

ZONE EURO →
**JIM FLAHERTY CONTRE
 UNE AIDE DU FMI** PAGE 3



VENTE AUTORISÉE DE MAISONS ↑
LES CUBAINS SE RÉJOUISSENT PAGE 2

INNOVATION
**L'ENTREMETTEUR
 DES COUPONS
 ÉLECTRONIQUES**
 PAGE 6



TECHNO

Le volet méconnu du Plan Nord



ALAIN MCKENNA
 COLLABORATION SPÉCIALE

Alors que le Plan Nord du gouvernement provincial semble axé sur l'exploitation de ressources naturelles, plusieurs spécialistes des nouvelles technologies y voient un potentiel technologique immense. Selon eux, le Nord québécois a tous les atouts pour devenir un pôle mondial de centres de données hébergeant les services web de prochaine génération.

Le gouvernement n'est pas insensible à ces arguments, mais aider à construire ces coûteux centres de données ne fait toujours pas l'unanimité. Il y a trois ans, Hydro-Québec a coupé court à des discussions avec Google, jugeant les éventuelles retombées trop minimes pour vendre de l'électricité au rabais.

Ce point de vue est en train de changer. Québec aimerait de nouveau attirer des étoiles montantes du web sur son territoire, surtout dans le cadre de son Plan Nord. Le gouvernement a d'ailleurs commandé de nouvelles études afin de s'assurer de la viabilité d'un tel projet, explique Bill St-Arnaud, consultant spécialisé établi à Ottawa et engagé dans le dossier.

« Les emplois créés directement sont minimes, mais dans la douzaine d'États américains qui financent lourdement ce secteur, on voit plusieurs autres entreprises technologiques ayant besoin de ces centres de données s'installer à proximité. Ces centres créent donc des emplois indirectement, le genre d'emplois spécialisés qu'un gouvernement veut aider à créer », dit-il.

Voir TECHNO en page 4



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE, COLLABORATION SPÉCIALE

Selon Louis Carpentier, président d'Innotex, la seule façon de gagner des parts de marché chez l'Oncle Sam est d'y élire domicile.

Innotex veut s'établir aux États-Unis

STÉPHANE CHAMPAGNE
 COLLABORATION SPÉCIALE
 PME

Innotex prévoit s'établir aux États-Unis au cours de la prochaine année. Le fabricant québécois de vêtements de protection ignifuges, qui espère construire une usine américaine, a pris cette décision parce qu'il sent que le vent de protectionnisme qui souffle actuellement chez nos voisins du Sud est là pour rester.

Le marché américain représente 40 % des ventes de l'entreprise de Richmond, en Estrie. Selon Louis Carpentier, président-directeur général, la seule façon de gagner des parts de marché chez l'Oncle Sam est d'y élire domicile.

« C'est sûr que j'aimerais mieux créer de nouveaux emplois à Richmond, où nous allons maintenir notre siège social et poursuivre nos activités de fabrication. Mais ouvrir une usine aux États-Unis, ou y acheter une entreprise déjà existante, est la meilleure chose à faire si on veut

mieux desservir le marché américain, où il y a 35 000 postes et services d'incendie », explique M. Carpentier.

Pour des raisons concurrentielles, le grand patron d'Innotex, dont les ventes avoisinent les 15 millions de dollars, préfère ne pas divulguer sa stratégie d'implantation aux États-Unis. La PME de 120 employés se présente comme le dernier fabricant d'habits de pompier en importance appartenant à des intérêts canadiens.

Voir PME en page 4

CRISE EUROPÉENNE

Quels euro-titres choisir ?



ANDRÉ DUBUC
 LA SÉLECTION

La crise de la dette grecque et des autres maillons faibles

de la zone euro assombrit les perspectives de rendement sur le Vieux Continent. Marc Christopher Lavoie a le délicat mandat de gérer le portefeuille d'actions européennes pour le gestionnaire Hexavest. La conjoncture fait de lui un participant écouté aux rencontres d'équipe matinales. Comment s'en sort-il ?

Sa sélection printanière a reculé de 6 %, tandis que les marchés boursiers européens ont glissé de 16,5 %. M. Lavoie garde le cap sur la stratégie défensive adoptée en avril dernier. « On pense que les problèmes ne sont pas terminés. Il y a encore du chemin à faire avant de devenir plus optimiste », dit-il, fataliste.

Sanofi-Aventis

(SAN à Paris)

Fermeture jeudi dernier: 50,70€

Prix au 15 avril 2011: 51,86€

Variation: - 2,24%

Dividende annuel: 2,50€

cancer colorectal, VEGF-TRAP, a obtenu des résultats prometteurs en phase II. Environ 30 % des revenus de Sanofi proviennent des marchés émergents. Le titre est offert sous forme de reçus de dépôt (ou ADR en anglais) à New York sous la cote SNY. À conserver.

Metro (MEO à Francfort)

Fermeture jeudi dernier: 36,45€

Prix au 15 avril 2011: 48,20€

Variation: -24,38%

Dividende annuel: 1,35€

Voir SÉLECTION en page 4

SPRINT FINAL 2011

Ajoutez 500 \$ à 12 000 \$ de rabais supplémentaire

0% financement à l'achat sur 48 mois

TOUCHEZ, GAGNEZ

*GAGNEZ DE 1 000 \$ À 10 000 \$

JOUEZ AVEC VISION

Chevrolet GMC Buick Cadillac

GAGNER UN DES 20 TERRAIN OU EQUINOX 2012

LAPRAIRIE 150, BOUL. TASCHEREAU
 A 5 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN
 450-659-5471 WWW.VISIONCHEV.COM

Nous vous remettons jusqu'à **3 000 \$** pour votre bazon de 2005 et moins

DELSON 30, ROUTE 132
 A 5 MINUTES DU PONT MERCIER
 450-632-2222 WWW.VISIONAUTOMOBILE.COM

*Voir détails et conditions sur place.

LA PRESSE AFFAIRES MARCHÉS MONDIAUX

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

98,36 cUS

VARIATION

Semaine dernière **-2,46** cCette année **-1,64** c**0,7116** €

VARIATION

Semaine dernière **-0,0011** €Cette année **-0,0371** €SOMME REQUISE
POUR ACHETERUn dollar US **101,67** cUn euro **1,4048** sTAUX PRÉFÉRENTIEL
DES BANQUES **3,00** %TAUX DE LA BANQUE
DU CANADA **1,00** %TAUX DE LA
RÉSERVE FÉDÉRALE
AMÉRICAINNE **0,25** %

OR (New York)

1756,10 \$USVar. 1 SEMAINE **+0,51** %Var. 1 AN **+26,97** %

PÉTROLE

West Texas Intermediate,
contrat à terme**94,26** \$USVar. 1 SEMAINE **+1,01** %Var. 1 AN **+8,98** %

PRODUIT INTÉRIEUR BRUT

Août **0,3** %Variation annualisée **2,4** %

BALANCE COMMERCIALE

Juillet **-753 millions**INDICE DES PRIX
À LA CONSOMMATIONAnnuel (septembre) **3,2** %Sans éléments volatils **2,2** %

TAUX DE CHÔMAGE

Octobre (saisonnalisé)

CANADA **7,3** %Québec **7,7** %Ontario **8,1** %Montréal **8,1** %Toronto **8,3** %Calgary **5,6** %TAUX D'EMPLOI
AU CANADAOctobre (saisonnalisé) **66,7** %

EMPLOIS CETTE ANNÉE

CANADA **200 300**Québec **5 200**Ontario **59 000**RÉMUNÉRATION
HEBDOMADAIRE
MOYENNEAoût **877,28** \$Variation annuelle **+1,9** %

MISES EN CHANTIER

Août Base annuelle

CANADA **16 464 184 700**Québec **2 517 35 400**Ontario **5 772 64 000**

COMMERCE DE DÉTAIL

Août **+0,5** %Variation annuelle **+3,9** %

VENTES AUTOS NEUVES

Août **-0,4** %Variation annuelle **+2,2** %

NOTE: Dans tous les cas, il s'agit des données les plus récentes disponibles, à la fermeture des marchés vendredi dernier.

Sources: Bloomberg, Statistique Canada et la SCHL



PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

La Banque centrale de Chine pourrait relâcher les restrictions sur le crédit et même réduire les taux d'intérêt. La raison: le puissant secteur manufacturier chinois a enregistré en octobre sa plus faible croissance en près de trois ans.

PAYS ÉMERGENTS

Vers un repli généralisé des taux

La Chine, l'Inde, le Brésil et d'autres pays émergents sont en ralentissement. Pour retrouver leur vitesse de croisière, ils devront réduire les taux d'intérêt, croient des experts.



RICHARD DUPAUL

LA PLANÈTE ÉCONOMIQUE

En abaissant son taux directeur jeudi (-0,25 % à 1,25 %), la Banque centrale européenne (BCE) et son nouveau patron, Mario Draghi, ont fait une volte-face aussi importante que surprenante. Et ce n'est pas fini.

La Banque centrale de Chine pourrait emboîter le pas sous peu, en relâchant les restrictions sur le crédit ou même en réduisant les taux d'intérêt. La raison: le puissant secteur manufacturier chinois a enregistré en octobre sa plus faible croissance en près de trois ans. L'«usine du monde» accuse aussi un ralentissement de ses nouvelles commandes et même de ses exportations.

Selon le Bureau national des statistiques, ces mauvaises

performances confirment que la Chine est touchée par une demande en berne en Europe, premier partenaire commercial du pays, ainsi qu'aux États-Unis.

«La chute [des indices manufacturiers] montre que la croissance économique va probablement ralentir davantage», prévenait la semaine dernière un analyste du gouvernement.

Qui plus est, les prix des maisons ont légèrement diminué en octobre (-0,2 %), soit une deuxième baisse mensuelle d'affilée. C'est tout un retournement pour l'immobilier chinois, qui nous avait habitués à une

conditions du crédit, avancent la Banque HSBC et le courtier Citic Securities.

Brésil, Inde et les autres

Or, la Chine n'est pas seule à pâtir de la crise européenne et de la panne américaine.

Le Brésil et l'Inde sont aussi secoués, laissant voir des fissures dans la muraille du BRIC (Brésil, Russie, Inde et Chine).

En Inde, l'important secteur des services (60 % de l'économie) s'est contracté pour un troisième mois d'affilée en octobre. Après 13 hausses consécutives des taux d'intérêt depuis mars 2010, les autorités monétaires indiennes devront donc

Selon Ernst & Young, les 25 économies les plus dynamiques compteront pour 50 % du produit intérieur brut mondial en 2020. Elles représenteront aussi 38 % des dépenses de consommation, 72 % des emplois mondiaux et 52 % de la demande de voitures.

montée en flèche ces dernières années.

Clairement, les hausses répétées de taux d'intérêt et les sévères contraintes sur le crédit, que Pékin a imposées depuis un an, commencent à refroidir ce secteur surchauffé.

Ajoutez à cela le fait que l'inflation montre – enfin – des signes d'apaisement (6,1 % en septembre contre 6,5 % en juillet), et tout porte à croire que le gouvernement chinois voudra assouplir les

changer leur fusil d'épaule, affirment des économistes.

À l'autre bout du monde, la Banque centrale du Brésil vient tout juste de passer en marche arrière, en abaissant contre toute attente son taux directeur le mois dernier (-0,5 % à 11,5 %). Une décision que viennent appuyer les dernières données économiques.

La production industrielle de la plus grande économie sud-américaine a enregistré sa plus forte baisse en cinq

mois en septembre (-2 % en un mois). En plus des problèmes des pays «riches», une devise surévaluée (le real) freine aussi l'économie brésilienne.

Si bien que les experts tablent maintenant sur de nouvelles baisses des taux pour soutenir la croissance et dégonfler le taux de change du pays.

Et avec plus de recul, on se rend compte que d'autres économies en forte croissance devront également ajuster le tir.

Des ralentissements plus ou moins marqués de l'industrie et de la consommation ont également été notés dernièrement en Corée du Sud, en Indonésie, à Taiwan et même en Australie, qui a d'ailleurs réduit ses taux jeudi dernier.

Une bonne nouvelle, en somme, car la détente du crédit donnera un nouvel élan à ces économies, et du coup, aux pays occidentaux qui en ont bien besoin.

Un poids accru

L'avenir nous dira si tous ces pays voudront abandonner leur lutte contre l'inflation pour favoriser la croissance. Une chose est certaine cependant, les troubles connus par la zone euro et la stagnation des économies avancées sont en train de bouleverser l'équilibre planétaire.

Le poids des pays émergents, sur le plan économique, va ainsi augmenter plus rapidement que prévu dans le contexte actuel, avance une étude du cabinet Ernst & Young.

Selon cette firme, les 25 économies les plus dynamiques compteront pour 50 % du produit intérieur brut mondial (mesuré à parité de pouvoir d'achat) en 2020. Elles représenteront aussi 38 % des dépenses de consommation, 72 % des emplois mondiaux et 52 % de la demande de voitures.

Qui faut-il surveiller? Outre les «suspects habituels» au sein du BRIC, Ernst & Young inclut parmi les vedettes montantes le Vietnam, l'Indonésie, la Thaïlande, la Corée du Sud, la Pologne, la Turquie et le Chili entre autres. Et non, le Canada ne fait pas partie du groupe...

La vente de logements offre aux Cubains un nouvel espace de liberté

RIGOBERTO DIAZ
AGENCE FRANCE-PRESSE

LA HAVANE — Soumis depuis des décennies à des restrictions que le président Raul Castro a lui-même qualifiées d'«excessives», les Cubains ont accueilli avec enthousiasme la nouvelle loi qui va leur permettre d'acheter et vendre des logements, un mois après celle qui autorisait la vente de véhicules.

«Bravo! C'est une mesure extraordinaire qui va être très appréciée. Maintenant, tout le monde va pouvoir changer de logement sans problème», se réjouit Aida Iglesias.

Aida Iglesias, interrogée par l'AFP à la «Bourse du logement», le trottoir du paseo del Prado de La Havane où les Cubains se rencontrent pour échanger des appartements qu'ils n'ont pas le droit de vendre, a déjà changé six fois de logement.

Femme au foyer de 64 ans, elle est toujours à la recherche de

la «maison de ses rêves» et souhaite désormais déménager pour se rapprocher de ses enfants.

«Maintenant, si on ne trouve pas de quoi échanger, on va pouvoir vendre sa maison et en acheter une autre», résume-t-elle.

Depuis 50 ans, la seule manière de déménager pour les Cubains, propriétaires de leur logement à 85 %, consistait à pratiquer une «permuta» (échange), généralement accompagnée d'une somme d'argent payée de manière informelle pour équilibrer la transaction.

À ses côtés, Argelio Martin, un retraité de la marine marchande de 68 ans, juge que cette loi «accroît les droits des Cubains» et va «mettre fin aux irrégularités» d'un marché qui va enfin devenir légal et officiel.

Plusieurs milliers de dollars – pour un salaire moyen de l'ordre de 20 \$US par mois – pouvaient être échangés de manière clandestine lors

d'une «permuta». La vente d'un logement sera désormais légale et taxée à 4 % de sa valeur, pour l'acheteur comme pour le vendeur.

Sentiment de propriété

Un expert du ministère du Logement à La Havane a expliqué à l'AFP sous couvert d'anonymat que «pour la première fois en matière de logement, la liberté des Cubains n'est plus limitée par la législation», ce qui devrait leur permettre d'éprouver «un véritable sentiment de propriété pour leurs biens».

«À quoi bon être propriétaire de son logement, si on ne peut pas le vendre?», résume-t-il.

Une des dispositions les plus appréciées sur le trottoir de la «Bourse du logement» est la fin de la confiscation du logement des Cubains qui quittent le pays de manière définitive.

Près de 40 000 Cubains émigrent légalement chaque année et devaient jusqu'à présent abandonner leur logement à l'État. Désormais, ils pourront le vendre ou le transmettre à leur famille avant de quitter l'île.

«Un pas en avant»

Pour l'économiste opposant Oscar Espinosa Chepe, «tout ce qui va vers une reconnaissance de la propriété privée est un pas en avant».

Cette nouvelle loi «va créer tout un mouvement nouveau: un marché du logement, une reprise de l'activité de construction, une plus grande flexibilité de mouvement pour la population».

La loi, a-t-il cependant reconnu, «ne va pas résoudre à elle seule le problème du logement». Selon les autorités, il manque plus d'un million de logements à Cuba et les plans de construction ne répondent qu'à moins de 10 % de la demande.

CHOCOLATS ANDRÉE

Les prochains Noël du chocolatier

ISABELLE MASSÉ

Si l'Halloween est la grande fête des friandises, chez Chocolats Andrée, elle symbolise davantage le début de la dernière ligne droite avant une période folle. Six semaines intenses de production, de commandes, d'emballage et de distribution de chocolats.

Comme d'autres boutiques de produits fins et adresses de pâtisseries assumées, Chocolats Andrée accueille chaque fois la venue du Christ (ou du père Noël, c'est selon!) dans un tourbillon. Car après Pâques, Noël est la période à la production la plus élevée pour la vénérable entreprise du Mile End. «C'est le quart de notre chiffre d'affaires, précise la propriétaire, Stéphanie Saint-Denis. Tout est rempli dans l'arrière-boutique.»

Les travaux de canalisation sur l'avenue du Parc, où s'érige le triplex qu'occupe Chocolats Andrée depuis 71 ans, ont fait hésiter plusieurs clients à franchir les portes du petit commerce. Depuis que Stéphanie Saint-Denis, petite-fille de la cofondatrice Madeleine Daigneault (aujourd'hui à la retraite), a pris les rênes du commerce en 2007, le chiffre d'affaires a crû de 15 % en 2008, de 12 % en 2009, avant de retomber au niveau de 2007... pour cause de rue éventrée, de grues imposantes et cônes orangés omniprésents. «L'an dernier, à Noël, au moins 20 % des ventes ont été réalisées par l'entremise de notre site internet et au téléphone», note toutefois Stéphanie Saint-Denis.

En devenant propriétaire de Chocolats Andrée (qui compte six employés, dont certains y sont depuis 30 ans), Stéphanie Saint-Denis a mis un pied dans le passé et un autre dans l'avenir. Tout changer en arrivant? «Je me suis posé la question, avoue-t-elle. Mais on a nos recettes intemporelles, classiques. La guimauve et le caramel, j'aime ça. Ça me ramène au temps où je faisais mes devoirs sur les tables en marbre du commerce. On a quelque chose qui fonctionne et on a fait nos preuves.»

Cela dit, elle ne peut compter que sur la longévité



Stéphanie Saint-Denis, propriétaire de Chocolats Andrée, s'occupe maintenant du commerce fondé par sa grand-mère il y a 71 ans.

PHOTO HUGO-SÉBASTIEN AUBERT, LA PRESSE

de l'entreprise pour assurer des ventes – près de quatre tonnes de chocolats par an – ni voir passer le train des médias sociaux sans sauter dedans. «On a d'autres défis importants à relever, dit-elle. L'internet et les médias sociaux nous amènent tellement de possibilités. Je suis à la fois stressée et excitée par

10 000\$, en communications ou opérations marketing. «L'an dernier, on a envoyé des communiqués de presse, chose qu'on n'avait jamais faite avant, raconte Stéphanie Saint-Denis. Aussi, comme on n'est jamais mieux représenté que par les produits, je m'arrange pour les faire goûter. On place des chocolats sur

d'affaires se fait de décembre à mai [65 %]. Il faut donc créer des partenariats avec les organisateurs d'événements spéciaux pour combler le reste de l'année.»

Si elle n'est pas entrée dans le commerce de sa grand-mère avec un bulldozer, Stéphanie Saint-Denis a toutefois jugé nécessaire d'augmenter le

geste qui a fait bondir grand-maman. «J'ai introduit les suçons d'Halloween au chocolat noir, lance Stéphanie Saint-Denis fièrement. Ma grand-mère était fâchée. Ça partait mal! Je lui ai alors dit: s'il en reste, je vais tous les manger! Eh bien! les 100 suçons se sont vendus.»

Puis, quelques semaines plus tard, la propriétaire a encore vu du feu dans les yeux de grand-maman lorsqu'elle a installé au comptoir des suçons en forme de sapin de Noël. «Elle m'a dit que c'était du temps requis supplémentaire pour les employés de les faire, se rappelle la comptable agréée de profession. Ce qui n'est pas le cas. Mais à Pâques, avec les suçons en lapin, ça a changé. Maintenant, elle prend plaisir à les regarder. Elle a avoué que ça faisait joli dans le présentoir. Elle s'est rendu compte que ça fonctionnait.»

«On a nos recettes intemporelles, classiques. La guimauve et le caramel, j'aime ça. Ça me ramène au temps où je faisais mes devoirs sur les tables en marbre du commerce. On a quelque chose qui fonctionne et on a fait nos preuves.» — Stéphanie Saint-Denis

ça. Comment répondre aux commandes internet, alors que j'aime être au point de vente?»

Chocolats Andrée, à la page web on ne peut plus simple, investit désormais 5 % de son chiffre d'affaires, environ

les tables dans le cadre d'événements et de mariages. Je veux faire connaître ce qu'on fait, notre méthode de travail unique [chocolats saucés à la main], nous remettre sur la carte gourmande de Montréal. La majorité de notre chiffre

prix de la boîte de chocolats, pour suivre l'augmentation du coût des matières premières et des emballages. Elle a jugé intéressant aussi d'ajouter une friandise de plus aux 45 saveurs vendues chez Chocolats Andrée. Un

Le ministre Flaherty s'oppose à une aide du FMI à la zone euro

AGENCE FRANCE-PRESSE

FRANCFORT — Les ressources du FMI ne devraient pas être employées à aider des pays de la zone euro, qui est dans son ensemble «relativement riche» et dont «les pays les plus forts» peuvent aider les autres, a jugé hier le ministre canadien des Finances, Jim Flaherty.

«Le FMI est là pour aider les pays aux finances fragiles. Les pays de l'euro sont relativement riches», a déclaré M. Flaherty dans une interview au quotidien allemand des affaires *Handelsblatt*, qui paraît aujourd'hui.

«Les pays les plus forts en Europe doivent prévoir des instruments financiers pour

la zone euro», a ajouté le ministre.

Selon lui, il serait difficile de justifier auprès de citoyens du Japon ou des États-Unis, pays eux-mêmes très endettés, qu'ils contribuent par l'intermédiaire du FMI.

M. Flaherty donne également une leçon de gestion de crise aux Européens: «Ne

dites pas la somme exacte qui sera peut-être nécessaire [...], mais réglez le problème en mettant plus de moyens à l'œuvre qu'il n'en faudra jamais.»

Les Européens comptent notamment sur les pays émergents pour contribuer à un mécanisme de soutien qui serait adossé au FMI, bien que jusqu'ici, aucun d'entre eux ne leur ait fait de promesse concrète.

Pas de récession en vue selon Harper

Le premier ministre Stephen Harper a par ailleurs réitéré ne

pas entrevoir de récession au pays, malgré la crise de la dette souveraine qui sévit en Europe.

M. Harper a tenu ces propos lors de son passage sur le plateau de l'émission *The West Block with Tom Clark*, diffusée hier à Global et enregistrée pendant le sommet des leaders du G20 à Cannes, en France.

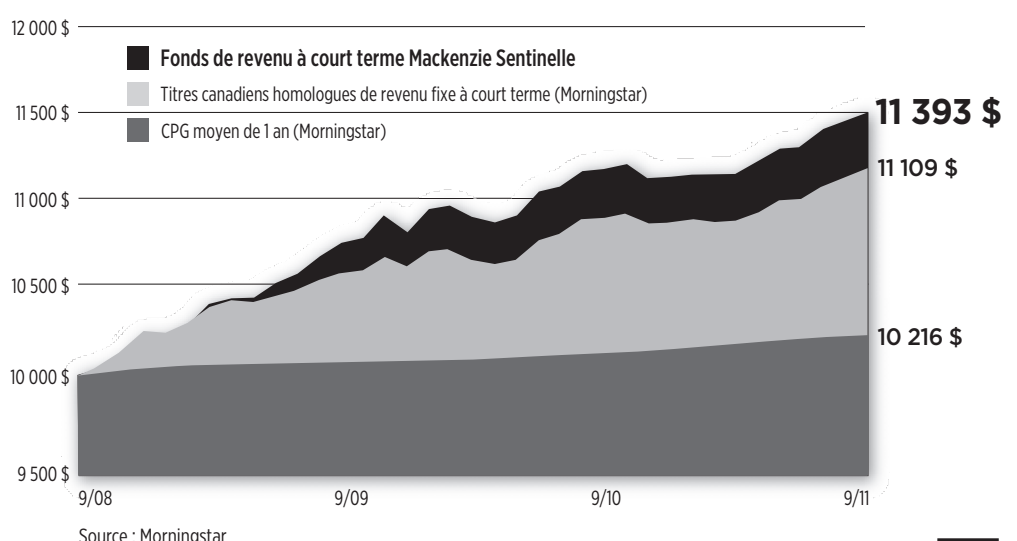
M. Harper a fait remarquer lors de cette entrevue que même si l'Europe semblait se diriger vers un scénario de récession, le principal partenaire économique du Canada – à savoir les États-Unis – enregistrerait encore une croissance modeste.

Pensez-vous que l'argent comptant est maître?

Détrompez-vous. Le Fonds de revenu à court terme Mackenzie Sentinelle est une solution de rechange diversifiée qui a nettement surpassé les CPG*.

Faites travailler votre argent plus fort grâce au **Fonds de revenu à court terme Mackenzie Sentinelle** — appelez votre conseiller ou visitez www.mackenziefinancial.com/pensez

Croissance d'un placement de 10 000 \$ depuis septembre 2008



Mackenzie
PLACEMENTS

LA PRESSE AFFAIRES

Innotex veut s'établir aux États-Unis

PME

suite de la page 1

Innotex dit occuper le cinquième rang mondial dans son secteur en matière de volume de production. La PME possède une centaine de distributeurs dans le monde. Ses produits, certifiés NFPA 1971, sont utilisés dans près de 40 pays sur les 5 continents.

C'est par des acquisitions, dont celle de l'entreprise montréalaise Sperian qui fermera ses portes en décembre, que la multinationale Honeywell est devenue le plus important joueur de l'industrie. Nullement intimidé, Louis Carpentier souhaite devenir le premier producteur mondial d'habits de protection pour les sapeurs. « Avec des ventes de

50 millions, on fera partie des plus importants », dit-il.

Cela passera évidemment par une implantation aux États-Unis, mais également par une diversification des produits. « Ça fait 10 ans que nous sommes en croissance. Nos vêtements ne cessent de s'améliorer. Nos distributeurs nous demandent maintenant d'élargir notre gamme de produits », révèle Louis Carpentier, 44 ans, coactionnaire avec deux autres partenaires silencieux.

À ses manteaux et pantalons de pompiers, Innotex aimerait notamment ajouter des gants et des bottes. Bref, elle souhaite devenir une sorte de guichet unique auprès des sapeurs de la planète. Elle a d'ailleurs amorcé un virage en ce sens en ouvrant tout récemment, à ses installations de

Richmond, un atelier d'entretien et de réparation d'habits de pompier. Elle y dessert actuellement le Québec et l'Ontario.

Débuts difficiles

Dire qu'en 1999, lorsqu'il est devenu propriétaire de l'entreprise, Louis Carpentier ne connaissait strictement rien aux habits de pompier. Son baptême de l'industrie du vêtement a d'ailleurs été presque cauchemardesque.

Travaillant alors pour Bombardier, M. Carpentier a notamment séjourné aux États-Unis, où il a procédé au lancement de la motomarine Sea-Doo. Informé que Camoplast (propriété de Bombardier) cherchait à se départir de sa division mode à Richmond, il s'en est porté acquéreur.

À l'époque, 40 % des ventes de Camoplast Mode provenaient de la fabrication d'équipements de hockey en sous-traitance pour CCM. Les 60 % restants émanaient de la fabrication de vêtements de motoneige pour Bombardier. Or, du jour au lendemain, ces deux importants clients ont choisi de faire affaire avec des sous-traitants asiatiques, coupant ainsi les vivres à Louis Carpentier, nouvellement chef d'entreprise.

« Ça a commencé raide ! Il a fallu chercher à percer des créneaux où les Chinois n'étaient pas forts. De petites commandes nécessitant une livraison rapide. Des produits hautement techniques », rappelle-t-il.

L'entrepreneur a eu le génie de se réapproprié un client comme Hydro-Québec,

pour qui Camoplast avait déjà fabriqué des habits de protection. Puis, Bombardier a pressenti l'entreprise, rebaptisée depuis Innotex, pour la production d'une housse de protection pour les motomarines. Ce qui a donné du travail à la PME durant quatre ans.

En même temps, Innotex a commencé à produire des prototypes d'habits de combat contre les incendies. À sa première année, elle en a vendu pour 225 000 \$. Ses ventes ont depuis été multipliées par 70. « Nous allons continuer à miser sur notre approche personnalisée et notre flexibilité, ce que les multinationales ne font pas. Bref, on veut être comme le quincaillier du quartier qui connaît les besoins de ses clients », explique Louis Carpentier.

Quels euro-titres choisir ?

SÉLECTION

suite de la page 1

« L'action n'a pas joué son rôle dans le portefeuille », déplore Marc Lavoie. Troisième détaillant mondial en importance, ce Metro allemand est actif dans l'alimentation comme le Metro de chez nous. Par contre, la société germanique est aussi active dans l'électronique et le créneau des grands magasins. Or, si le secteur de la consommation de base tire son épingle du jeu en période de crise, c'est une autre paire de manches pour ce qui est de la consommation discrétionnaire. Résultats : MEO a perdu 25 % en six mois. Ouille ! M. Lavoie le remplace par le géant agroalimentaire suisse Nestlé, dont le succès de la division Nespresso nourrit la croissance des profits. Le symbole de l'ADR de Nestlé est NSRGY.

Teliasonera (TLSN à Stockholm)

Fermeture jeudi : 44,44

couronnes

Prix au 15 avril 2011 : 49,84

couronnes

Variation : -10,8 %

Dividende annuel : 2,75

couronnes

Les télécoms sont un autre secteur défensif. Pourquoi ? Les revenus sont récurrents, les dividendes, attrayants, et le gros des dépenses en immobilisations a déjà été fait. « La croissance organique des télécoms en Europe est généralement proche de 0 %, mais avec Teliasonera, la croissance organique a été de 3 % au dernier trimestre », souligne M. Lavoie. Ses marges bénéficiaires se sont

également relevées de 80 points de base. Autre point en sa faveur, la suédoise est active dans une région moins touchée par la crise que le sud du continent. M. Lavoie conserve le titre surtout en raison de son plantureux dividende de 6,2 %.

Vendre Antofagasta à découvert (ANTO à Londres)

Fermeture jeudi : 1190,0 pence

Prix au 15 avril 2011 : 1309,34

pence

Variation : + 10,03 %

Dividende annuel : 0,20 penny

Le pari pris en avril dernier sur une baisse à venir du cours de cet exploitant de gisements de cuivre s'est avéré

payant. Il l'a été jusqu'en octobre. Depuis, les investisseurs ont repris quelque peu goût au risque. « Je continue à être négatif à son égard, dit aujourd'hui notre invité. Les matières premières sont influencées par la demande chinoise et je pense que le ralentissement en Chine va se poursuivre. »

Vendre l'euro contre le dollar américain (EUO à New York)

Fermeture jeudi : 17,97 \$US

Prix au 15 avril 2011 : 17,19 \$US

Variation : + 4,5 %

Dividende annuel : s.o.

En avril, M. Lavoie trouvait l'euro trop cher. Six mois plus tard, il persiste. « L'Europe est l'épicentre des

NOTRE SPÉCIALISTE
MARC CHRISTOPHER LAVOIE
Vice-président, Marchés européens chez Hexavest

Âge : 37 ans

Style de gestion : approche descendante (« top-down »)

Actif sous gestion : 8,5 milliards chez Hexavest

Clientèle : institutionnelle principalement

problèmes. » Le petit investisseur peut jouer l'euro à la baisse avec le Fonds EUO, qui double l'effet de la baisse de la devise européenne par rapport au dollar américain. Le gestionnaire fait toutefois une mise en garde : la performance du fonds peut s'éloigner de ce qu'elle devrait être sur le long terme.

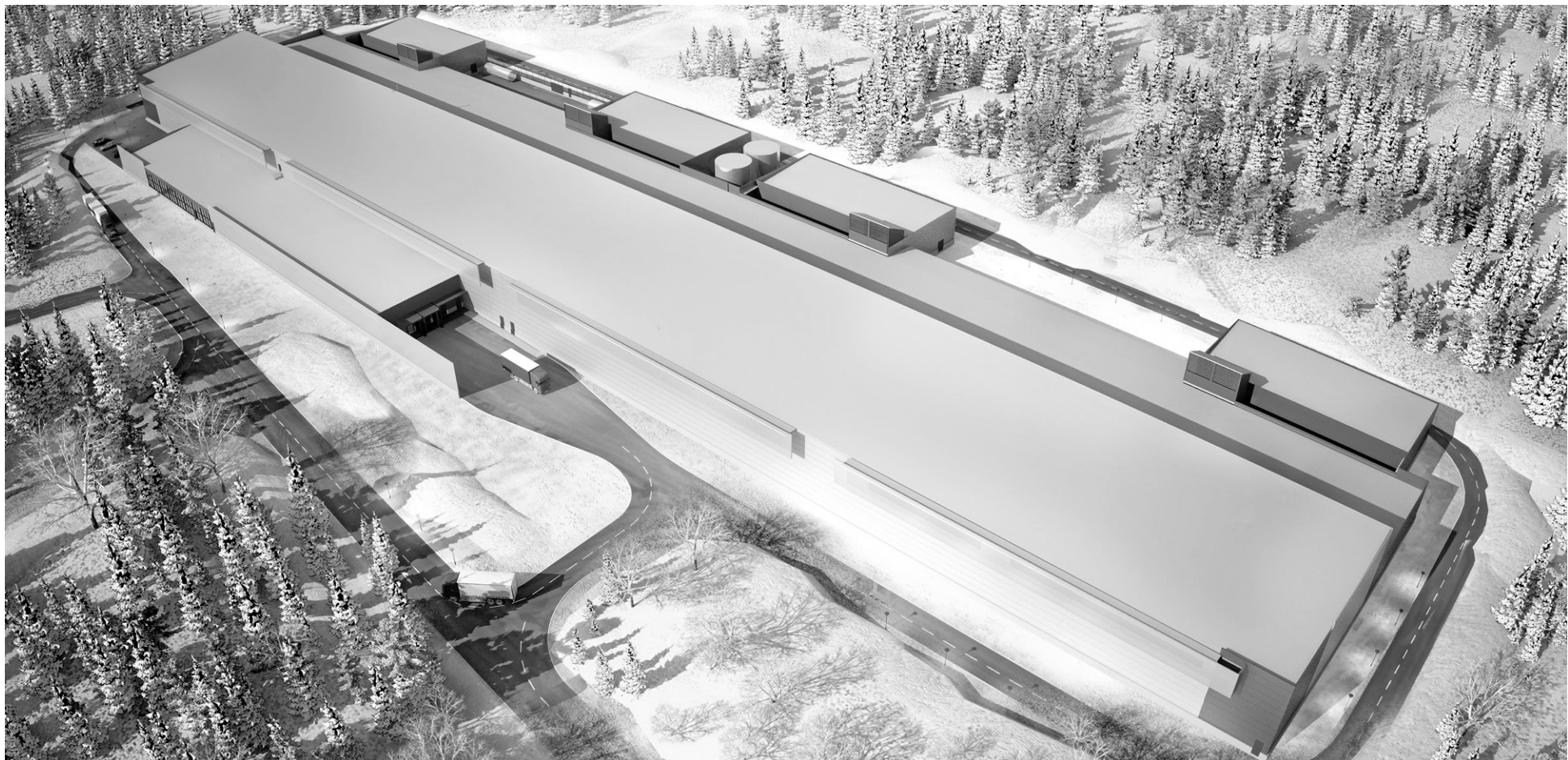


IMAGE AP/SCANPIX/SWECO/THE NODE POLE

Facebook vient d'annoncer son intention de s'installer dans un petit village au nord de la Suède.

L'APPLICATION DE LA SEMAINE > TOMTOM

L'infocirculation passe au XXI^e siècle

Tomtom a fait une mise à niveau attendue de son application pour appareils iOS, qui offre enfin le service HD Traffic, une information en direct sur l'état de la circulation, pour des villes comme Montréal et Ottawa-Gatineau. Actualisé toutes les 3 minutes, HD Traffic fait économiser en moyenne six minutes par trajet durant l'heure de pointe. C'est beaucoup : 12 minutes par jour, c'est 1 heure par semaine, 50 heures par an et 94 jours dans une carrière... D'où le prix

(élevé) : 70 \$ pour l'application, 20 \$/an pour HD Traffic.

— Alain McKenna, collaboration spéciale



Le volet méconnu du Plan Nord

TECHNO

suite de la page 1

Ce ne sont pas tous les types de centres de données qui ont le même impact. En septembre, Google a terminé la conversion d'une ancienne usine de pâtes et papiers dans le petit village côtier de Hamina, en Finlande, au coût de 200 millions de dollars, afin d'en faire son principal centre de données européen. Requirant deux fois la consommation énergétique totale des 20 000 habitants de l'endroit, il n'emploie que 90 personnes.

Pays scandinaves

En fait, ce qui a attiré Google en Finlande, et plus particulièrement à Hamina, ce sont des tunnels qui traversent l'ancienne usine et qui utilisent l'eau de la mer Baltique pour refroidir le bâtiment tout à fait naturellement. C'est qu'en plus d'occuper

beaucoup d'espace, les centres de données exigent beaucoup d'énergie et gaspillent une large partie de celle-ci à refroidir leurs systèmes informatiques.

Ce sont des facteurs de plus en plus embêtants pour les géants du web moderne. Facebook vient d'ailleurs d'annoncer son intention de s'installer dans un petit village au nord de la Suède pour les mêmes raisons que Google.

« Qui dit Grand Nord dit froid, et c'est une caractéristique hautement recherchée ces jours-ci, en informatique. Un centre de données : 98 % de l'énergie qui y passe ressort en chaleur. Pouvoir refroidir avec l'air ambiant ou l'eau d'une rivière avoisinante, ça vaut de l'or », explique Michel Parent, président et cofondateur de Karno.

Karno est une entreprise montréalaise qui, justement, convertit des usines et des sites

industriels désuets en centres de données. Son objectif : attirer au Québec une part des quelque 8 milliards de dollars qui sont investis annuellement dans ce secteur. Selon elle, des températures froides, des centres industriels sous-exploités et une énergie propre et abordable sont les trois principaux avantages du Nord québécois.

Le fait que Québec ait récemment annoncé une enveloppe de 900 millions de dollars pour la modernisation du réseau informatique québécois — en étendant de la fibre optique à la grandeur du territoire d'ici dix ans — ne nuira pas non plus à ce projet.

« Jusqu'ici, c'est ce qui manquait au Québec pour jouer dans la même cour que la Suède. Avec ça, nous croyons que le Québec aura tout ce qu'il faut pour devenir un pôle mondial des centres de données », conclut M. Parent.

AFFAIRES
700

715 FINANCEMENT

ACE MORTGAGE CORP
PRÊTEUR DIRECT
Taux compétitifs - Engagement immédiat
Depuis 1959 514-731-8585
Agent bienvenu et protégé

SPORTS

PLONGEZ DANS L'ACTION

Tous les jours dans *La Presse*

Dell recommande Windows® 7 Professionnel.



Le pouvoir d'en faire plus

Accomplissez vos tâches. Sans perdre de temps.

Consacrer plus de temps à une stratégie de planification informatique peut améliorer la rentabilité. De plus, vous ne pouvez pas livrer la marchandise si vous devez vous concentrer sur le soutien et les interruptions informatiques au quotidien. Par ses solutions technologiques bureautiques ouvertes, fiables, et faciles à intégrer et à tenir à jour, Dell vous aide à garder vos employés productifs, réduit le temps qui doit être consacré à l'environnement informatique et simplifie la complexité des tâches pour que vous puissiez vous concentrer sur les besoins stratégiques de votre entreprise.



Bureau efficace grâce à Dell

Le système d'exploitation Windows® authentique est conçu pour vous aider à protéger votre entreprise contre les virus et les logiciels malveillants qui causent des pertes de données, des défaillances du système ou des interruptions de travail, et ainsi faciliter votre travail quotidien.

Vostro 131

APRÈS DES ÉCONOMIES INSTANTANÉES DE 160 \$*

649 \$*

Code E-value : 22006-CV13PF9

Aussi peu que : 21 \$/MOIS*

- 2e génération de processeur Intel® Core™ i5
- Windows® 7 Professionnel authentique
- Mémoire de 4 Go* et disque dur de 320 Go*
- Solution de sécurité d'entreprise Trend Micro™ Worry-Free™ Business Security Services – abonnement de 15 mois
- Garantie limitée sur le matériel pendant 1 an* avec service sur place le jour ouvrable suivant après diagnostic à distance*
- Écran haute définition à DEL de 13,3 po



Parlez à un spécialiste dès aujourd'hui

dell.ca/print2/fr
1-877-511-6086

Votre PC,
simplifié.



Windows 7

PRIX : les prix et les offres ne sont offerts qu'aux clients du Canada sur les achats admissibles effectués pendant la période indiquée. Pour obtenir le prix annoncé, vous DEVEZ fournir le code E-Value figurant à côté du prix. Les économies sont calculées en fonction du prix courant de Dell. La valeur totale d'une offre groupée correspond au total des prix courants de Dell sur les composants individuels, les économies de l'offre groupée représentant la différence entre le prix annoncé et la valeur totale. Les prix ne comprennent pas les taxes applicables, les frais d'expédition et de manutention, les redevances écologiques, les frais de restockage et autres frais. ERREURS : les prix, les offres, les configurations et tout autre renseignement figurant dans le présent document peuvent comporter des erreurs et faire l'objet d'une annulation, d'une modification ou d'une substitution à la discrétion de Dell, en tout temps et sans préavis. Dell n'est pas responsable des erreurs de typographie, de photographie, de prix, d'affichage ou autres erreurs. COMMANDES : les offres annoncées ne peuvent être combinées à aucune autre offre (c.-à-d., limite de 1 offre par système admissible). Dell se réserve le droit d'annuler les commandes découlant de toute erreur et de limiter les quantités à 5 systèmes par client. CREDIT-BAIL COMMERCIAL POUR LES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES : le crédit-bail commercial est offert par les Services financiers Dell (DFS) Canada, une entité indépendante de Dell, aux clients commerciaux admissibles et approuvés par DFS, à sa discrétion exclusive. Le montant minimum par transaction pour être admissible est de 499 \$. Le paiement mensuel figurant dans l'annonce est calculé selon un terme de 36 mois et comporte une option de rachat à la juste valeur marchande à l'expiration du crédit-bail. Les paiements mensuels varient selon le montant du crédit-bail et la cote de crédit du client. Les modalités peuvent comporter des erreurs et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Veuillez communiquer avec Dell pour en savoir plus. DISQUES DURS : Go signifie 1 milliard d'octets et To signifie 1 000 milliards d'octets, la capacité réelle varie en fonction des logiciels préinstallés et de l'environnement d'exploitation, et sera donc inférieure. PORTABLES ET ORDINATEURS DE BUREAU DOTÉS D'UNE MÉMOIRE SYSTÈME DE 4 Go OU PLUS : la quantité de mémoire disponible peut être réduite de 1 Go sur les systèmes 32 bits en raison des exigences des ressources système. SERVICE SUR PLACE LE JOUR OUVRABLE SUIVANT APRÈS LE DIAGNOSTIC À DISTANCE : si le problème est couvert par la garantie limitée sur le matériel*, mais s'il ne peut être réglé à distance, un technicien viendra sur place ou des pièces seront envoyées, habituellement un ou deux jours ouvrables suivant le diagnostic à distance. La disponibilité peut varier. D'autres conditions s'appliquent. Pour obtenir tous les détails, visitez le HYPERLINK "http://www.dell.ca/servicecontracts" www.dell.ca/servicecontracts. MICROSOFT : Microsoft, Excel, Groove, InfoPath, Internet Explorer, MSN, le logo Office, OneNote, Outlook PowerPoint, Windows, le logo Windows, le logo Windows Performance Rating, Windows Server, Windows Vista et le bouton de démarrage de Windows Vista sont des marques de commerce déposées ou des marques de commerce du groupe Microsoft aux États-Unis ou dans d'autres pays. AUTRES : toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs titulaires respectifs. ©2011 Dell Inc. Tous droits réservés.

LA PRESSE AFFAIRES

INNOVATION

ELLES CARBURENT AU RISQUE ET AUX NOUVELLES IDÉES. ELLES VEULENT RÉVOLUTIONNER LES TECHNOLOGIES VERTES, L'INTERNET, LES BIOTECHNOLOGIES. PAR LEURS ÉCHECS ET LEURS SUCCÈS, LES ENTREPRISES EN DÉMARRAGE DU QUÉBEC BÂTISSENT L'ÉCONOMIE DU SAVOIR. CHAQUE LUNDI, LA PRESSE AFFAIRES VOUS PRÉSENTE DES ACTEURS, DES TECHNOLOGIES ET DES ENJEUX LIÉS À L'INNOVATION ET À SON FINANCEMENT.

ONEBIGPLANET

L'entremetteur du monde des coupons électroniques

ONEBIGPLANET

Fondateurs

Éric Aubertin

Président

Éric Aubertin

Investisseurs

Propulsion Ventures (Telesystem) et quelques anges financiers

Le concept en 140 caractères

Fournisseur d'une plateforme de commerce électronique qui réunit les coupons et les distribue selon leur pertinence pour les clients.

Objectifs d'ici un an

« Procéder à un financement, si on ne reçoit pas une offre d'achat, afin de faire évoluer notre plateforme pour devenir le réseau d'offre de coupons numéro un au monde. » — Éric Aubertin.

MARTIN PRIMEAU

Rassembler les coupons de réduction de la planète et remettre au consommateur les offres susceptibles de l'intéresser. Voilà la mission de OneBigPlanet, une entreprise québécoise qui a fait sa niche à l'ombre de Groupon et qui tire profit du marché croissant de la distribution de bons électroniques.

OneBigPlanet, c'est l'idée d'Éric Aubertin, pionnier du commerce électronique. Son entreprise, qui se voulait initialement au service des organismes de charité, s'est adaptée au gré des transformations du web. Aujourd'hui, elle s'établit comme un intermédiaire central dans la



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

Éric Aubertin a bâti l'un des plus importants agrégateurs de bons de réduction de la planète.

distribution de bons de réduction en ligne.

« Quand on s'inscrit à Groupon, on reçoit quotidiennement une offre qui n'est pas toujours pertinente pour nous. Je me suis dit que l'avenir était dans l'agrégation de toutes les offres faites sur l'internet, puis dans leur distribution selon les secteurs de consommation habituels des utilisateurs », explique le fondateur de OneBigPlanet.

Pour ce faire, son équipe de programmeurs a tapé des millions de lignes de code informatique. Le résultat: une plateforme qui analyse quotidiennement tous les coupons offerts, les uniformise et les répartit aux clients susceptibles d'être intéressés par l'offre. Le tout, automatiquement.

Les clients de OneBigPlanet sont principalement des entreprises ou des organismes situés

aux États-Unis. C'est par l'entremise de leur propre site web, par l'envoi de courriels, d'annonces ou de messages texte que celles-ci joignent au bout du compte le consommateur.

À chaque vente, OneBigPlanet obtient sa part du gâteau. Cette stratégie d'affaires est rentable, mais l'évolution rapide du secteur des bons de réduction force Éric Aubertin à réinvestir une partie des revenus de l'entreprise dans sa plateforme.

Des investissements qui rapporteront rapidement, selon le président de OneBigPlanet, car « l'achat de coupons électroniques va devenir une activité courante de consommation pour les gens ».

Les affaires bougent déjà rapidement. Au cours des deux derniers mois seulement, la petite entreprise de 17 employés située dans le Vieux-Montréal a signé

pas moins de 20 nouvelles ententes.

Adolescent, Éric Aubertin ne se destinait pourtant pas à une carrière d'entrepreneur. Sa passion, c'était le hockey. Et le jeune homme avait du talent. Le Canadien de Montréal l'a même repêché en 1986.

Mais la carrière professionnelle du jeune hockeyeur ne verra jamais le jour. « Après ma dernière saison junior, j'ai perdu l'intérêt pour le hockey, explique Éric Aubertin. Je me suis demandé ce que je voulais faire de ma vie, et j'ai décidé de plutôt me lancer dans les affaires. »

Après des études universitaires en commerce, il lance une première entreprise avec des amis: Campus gourmet.

« Ça n'a pas été un succès. Mais peu importe si l'entreprise réussit ou non, toute expérience est bonne. Les échecs font eux aussi partie de la progression

d'un individu dans le milieu des affaires », souligne-t-il.

Fort de cette expérience, Éric Aubertin cherche à se lancer de nouveau en affaires. C'est un fait divers qui lui procure l'idée de son nouveau projet.

« Aux États-Unis, il y avait deux jeunes qui étaient morts en faisant du porte-à-porte, raconte-t-il. Avec l'arrivée de l'internet, j'ai pensé à une façon de faire de la collecte de fonds entièrement sur le web et ai fondé l'entreprise eFundraising. C'était une plateforme de commerce électronique qui permettait aux écoles de faire des collectes des fonds. »

La société croît rapidement et est vendue pour 27 millions de dollars en 2000. L'idée du financement des écoles était bonne, mais Éric Aubertin voyait déjà encore plus grand.

« Alors que le marché de la collecte de fonds des écoles était de 5 milliards, celui des organismes de charité était de 300 milliards. Je me suis dit que j'allais bâtir une plateforme électronique pour ces organismes, ce qui a donné OneBigPlanet. »

La société a d'abord permis à des organisations comme la Croix-Rouge de remettre un bon de réduction aux individus qui leur versaient un don en ligne. En 10 ans, la formule a toutefois évolué vers le marché encore plus grand de la consommation ciblée.

L'avenir du coupon

Dans les prochaines années, le fondateur de OneBigPlanet prévoit que le secteur de la téléphonie mobile prendra une place importante dans le monde du coupon. « L'utilisateur pourra bientôt acheter un rabais directement par une application, sans avoir à passer par un intermédiaire comme Groupon. »

Fort d'ententes avec Motorola et Poynt, OneBigPlanet met déjà le pied dans ce secteur. D'autres partenaires devraient suivre prochainement, selon Éric Aubertin.

« Les sociétés de cartes de crédit ou celles de transactions en ligne comme PayPal vont devoir s'intéresser au marché des bons de réduction parce que ça va faire partie de la consommation courante des individus. Google et Apple devraient aussi se lancer dans le secteur. Mais ça va leur prendre du contenu, et nous, on offre ce contenu. »

L'envers du décor

RUDY LE COURS
L'ÉCONOMIE
QUI S'ÉCRIT

Si le capitalisme reste le meilleur système économique, faute de solution de rechange, il n'en comporte pas moins son lot de défauts, dont l'opacité et les activités clandestines de ses grands acteurs ne sont pas les moindres.

Dans son nouvel essai, Marc Roche nous fait visiter les méandres de l'optimisation fiscale, de l'offshore, de la spéculation sur les marchés de matières premières et du hors bilan.

Il met aussi en lumière les dérives de la déréglementation, de l'impunité et de la connivence politique.

Avec son titre un brin racoleur, *Le capitalisme hors la loi* aguçe le lecteur curieux.

Ainsi, il en apprendra un peu plus sur les dessous de grandes transactions

financières, le fonctionnement des paradis fiscaux qui abritent discrètement de grandes fortunes de dictateurs ou de lucratives activités parabancaires, le trafic d'influence entre politiciens, banques et grandes entreprises pour la vente d'armements à des États voyous, l'ingénierie d'impartialité et de sous-traitance qui déresponsabilisent les sociétés pétrolières en cas de désastre écologique, etc.

L'approche de Roche est à assimiler au grand reportage rehaussé d'effets de plume. Il démarre ses chapitres en plantant le décor ou en décrivant le personnage au cœur du sujet qu'il aborde.

Il présente ainsi le paradis fiscal et réglementaire que sont les îles Caïman: « La façade de carte postale de cet ancien repaire de flibustiers et de gueux des mers dissimule une nouvelle race d'aventuriers, eux aussi impropres au repentir, qui se gorgent d'or et de rhum en

fuyant patrie et catéchisme. Des financiers offshore. »

Il en va de même lorsqu'il campe les acteurs de premier plan de l'économie de l'ombre: « Ne recherchez pas le nom de Mark Rich dans le prospectus boursier de 1636 pages décrivant dans les moindres détails l'histoire et le fonctionnement complexe de l'entrelacs de sociétés qui constituent Glencore, écrit-il. Le plus grand dealer pétrolier de l'histoire et violeur d'embargos devant l'éternel en fut le père spirituel, mais, à l'instar de ce qui se pratiquait dans l'ex-Union soviétique, son nom n'existe plus. »

Tout le livre est de cette eau. On s'y abreuve avec plaisir, sans toutefois étancher notre soif de compréhension. Roche se perd un peu dans les anecdotes dont il farcit ses chapitres. Ce n'est qu'une centaine de pages plus loin qu'on apprend finalement qui est Rich et comment il a pu être amnistié par Bill Clinton aux derniers jours de sa présidence.

Certains chapitres sont néanmoins mieux ramassés, celui des fonds souverains des États pétroliers en particulier. Il suit de près la filière libyenne à Londres et le rôle du fils du

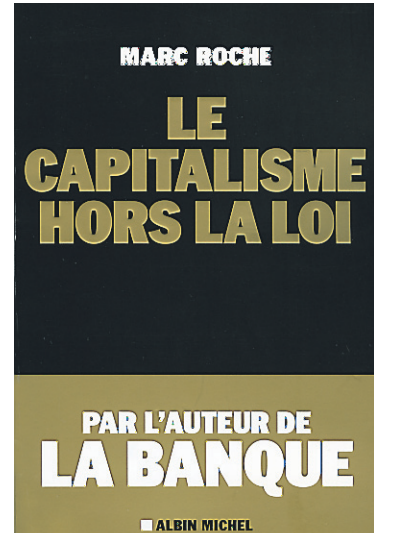
colonel Kadhafi, Saïf al-Islam, diplômé de la London School of Economics et vieille connaissance du prince Andrew.

« Londres est devenue la plaque tournante des investissements libyens en Europe en 2004 quand Tony Blair, alors premier ministre, a tendu la main à Kadhafi », écrit-il.

Roche aborde aussi un aspect mal fouillé du capitalisme de l'ombre: le rôle des firmes comptables, des grandes études d'avocats et des agences de relationnistes dans ce qu'il est convenu de nommer par l'euphémisme élégant d'optimisation fiscale. Autant de gens efficaces et discrets sans qui les grandes magouilles seraient impossibles.

Devant cet arsenal, les outils démocratiques sont désuets. Les analystes ne doivent pas critiquer les clients de la banque qui les emploie tandis que les journalistes font souvent face à des menaces de poursuites qui engagent des coûts de défense souvent faramineux.

Roche se veut néanmoins un peu optimiste et salue les progrès dans la réglementation depuis l'éclatement de la crise financière de 2008 dont il attribue en bonne partie la



responsabilité à la face cachée du capitalisme.

Il faudra cependant faire plus, conclut-il. « Si l'on n'y prend garde, ce sous-système quasi autonome cachant des transactions financières aussi invisibles que massives et des affaires pourries peut provoquer un cataclysme comme celui qui vient d'affecter le système économique mondial. »

Marc Roche. *Le capitalisme hors la loi*. Albin Michel. 2011. 270 pages.

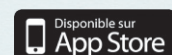


SUIVEZ L'ACTUALITÉ DE PRÈS

Restez toujours branché sur les manchettes et autres nouvelles de lapresse.ca avec l'application La Presse Mobile pour iPhone, iPod touch et Android.

Partagez maintenant le contenu sur Facebook et Twitter, lisez les articles en mode hors ligne, et consultez nos blogues en tout temps.

Pour renseignements: lapresse.ca/mobile



Téléchargez
l'application ici



PMI N° 298



Type d'entreprise : *Design industriel*

Propriétaire : *Stéphane*

Nombre d'employés : *32*

Enjeu : *Je suis propriétaire d'entreprise et j'aime me tenir à jour en ce qui concerne les nouvelles technologies, mais je ne suis pas un expert. Comment puis-je avoir accès facilement à de l'information pour répondre aux plus récents besoins technologiques de mon équipe?*

ROGERS

BROSSARD

Quartier Dix30
7230, boul. du Quartier
450-676-0032

CHICOUTIMI

1021, boul. de l'Université Est
418-690-0535

DOLLARD-DES-ORMEAUX

Galerias des Sources
3339, boul. des Sources
514-683-3333

GRANBY

583, boul. Boivin
450-777-6612

LAVAL

1807, boul. St-Martin Ouest
450-682-2640

MONTREAL

Place Ville Marie
1, Place Ville Marie
514-394-0000

9012, boul. de l'Acadie
514-387-9999

QUEBEC

2700, rue Jean-Perrin, local 10
418-843-0000

398, boul. Charest Est
418-524-7777

REPENTIGNY

494A, rue Notre-Dame
450-657-3666

SHERBROOKE

2980, rue King Ouest
819-566-5555

SAINT-CONSTANT

564, voie de desserte,
local 200
450-635-9022

SAINT-EUSTACHE

360, boul. Arthur-Sauvé
450-974-9299

SAINT-LAURENT

2100, boul. Marcel-Laurin
514-856-1884

SAINT-LÉONARD

5110, rue Jean-Talon Est
514-723-4258

TERREBONNE

1270, boul. Moody
450-964-1964

TROIS-RIVIÈRES

2, rue des Ormeaux,
bureau 600
819-840-1234

NOUVEAU SERVICE SPÉCIALISTES PETITES ENTREPRISES

OBTENEZ, EN MAGASIN, LES CONSEILS PERSONNALISÉS D'UN EXPERT.

- Rencontrez un spécialiste en solutions d'affaires pour vos besoins en communications, selon votre horaire
- Découvrez tout sur les plus récents appareils, services et plus encore, offerts aux petites entreprises
- Les clients d'affaires de Rogers ont aussi accès aux conseils d'un expert au bout du fil grâce au service **aGENS de liaison**^{MC}

MAINTENANT, VOTRE PETITE ENTREPRISE A DROIT AUX
**APPELS ET MESSAGES
TEXTE ILLIMITÉS**
PARTOUT AU PAYS ENTRE LES MEMBRES DE L'ÉQUIPE*



Rendez-vous sur rogers.com/specialiste pour localiser le magasin offrant le service Spécialistes petites entreprises le plus proche

UNE AUTRE PRIMEUR

ROGERS

*Offre valable pour une durée limitée et sujette à changement sans préavis. Offert aux clients d'affaires admissibles (avec preuve d'identification de client d'affaires) qui s'abonnent pour trois ans à certains forfaits Affaires (à l'exception des forfaits TarifiFixe). La messagerie texte à tarification additionnelle (alertes, messages liés au contenu et aux promotions) n'est pas incluse et nécessite deux lignes ou plus inscrites au même numéro de compte d'affaires. © 2011

LA PRESSE AFFAIRES

Poursuite de 29 millions contre Bombardier

ALAIN BISSON
LITIGES
D'AFFAIRES

Deux sociétés aériennes de Bahreïn, dans le golfe Persique, réclament plus de 28,9 millions à Bombardier Aéronautique pour le non-respect allégué de contrats d'achat et d'échange d'avions d'affaires.

Dans une poursuite déposée au palais de justice de Montréal obtenue par *La Presse Affaires*, Bahrain Executive Air Services (Bexair) et Arabian Aircraft & Equipment Leasing Co. (AAELCO) soutiennent que l'avionneur québécois s'est traîné les pieds, à leurs dépens, dans le processus de négociation pour l'échange de deux avions de Bexair et d'AAELCO et l'achat par Bexair de cinq jets d'affaires de Bombardier.

Les sociétés exigent donc le remboursement d'avances de plus de 13,2 millions US versées entre mars 2007 et avril 2008 et l'attribution de

dommages dépassant les 15 millions US.

Selon le document de la poursuite, Bexair et Bombardier ont conclu des ententes pour l'acquisition par la firme de Bahreïn de deux Challenger, en avril et juillet 2007, et de trois Global 5000, en mars 2008.

Leur accord, précisé lors d'une foire commerciale de l'aéronautique tenue à Genève, en mai 2008, prévoyait que Bombardier achète pour revendre, à 20 millions US, deux appareils détenus par Bexair et AAELCO, permettant à Bexair de financer en partie les coûts d'acquisition d'un des Global 5000.

Bexair soutient que Bombardier s'est engagée à réaliser cette partie de la transaction dès la conclusion de l'inspection des appareils. Toute réparation serait déduite des 20 millions que la société québécoise a accepté de payer.

Bexair dit avoir livré le premier avion le 18 juin 2008 aux installations de Bombardier à Bradley, au Connecticut, et le

deuxième à Orlando, en Floride, quelques jours plus tard.

Peu après, Bombardier a rapporté de nombreux défauts et exigé que Bexair se charge de les corriger. L'avionneur s'est ensuite montré pointilleux à l'excès et a allongé les délais, dit la firme de Bahreïn.

«Il est devenu clair pour Bexair que Bombardier retar-

raison de la crise financière qui faisait rage à ce moment. Bexair assure cependant que leur entente ne posait pas la condition d'une revente assurée.

Forcer la main

La compagnie aérienne accuse Bombardier d'avoir tenté de lui forcer la main en lui mettant des pressions financiè-

Selon le document de la poursuite, Bexair et Bombardier ont conclu des ententes pour l'acquisition par la firme de Bahreïn de deux Challenger, en avril et juillet 2007, et de trois Global 5000, en mars 2008.

dait volontairement la conclusion de l'inspection... dans l'espoir de trouver des acheteurs pour la revente des deux avions d'échange», avance-t-elle.

Puis, trois mois plus tard, Bombardier a avisé Bexair qu'elle suspendait son projet d'achat des deux appareils de seconde main, faute d'avoir déniché des repreneurs et en

res, afin que AAELCO et elle acceptent des modifications à leur accord au seul avantage de l'avionneur québécois.

«Bombardier a placé Bexair et AAELCO dans une situation impossible, à la merci de la volonté de Bombardier d'obtenir un règlement pour une situation qu'elle a créée elle-même.»

Au cours des mois suivants, les achats des deux Challenger et des trois Global 5000 ont été annulés de consentement, soutient Bexair.

Bombardier ne semble pas du même avis, puisque l'entreprise a fait parvenir à Bexair un avis de résiliation de contrat, parce qu'elle n'en a pas respecté les conditions de paiement, et lui réclame une pénalité de 10 %.

Bexair et AAELCO expliquent ainsi les dommages qu'elles ont subis.

À la mi-octobre, Bombardier était en possession de leurs deux appareils – un Challenger 601 et un Cessna Citation Excel – depuis l'été 2008, le Challenger étant depuis ce temps garé à l'extérieur et soumis aux éléments.

L'avionneur québécois ne les a pas entretenus adéquatement et il les a endommagés lors de ses inspections.

Qui plus est, Bexair et AAELCO ont été privées pendant tout ce temps de leurs appareils et des revenus qu'ils auraient générés, et elles se sont mises à mal auprès de leurs créanciers par la faute de Bombardier.

Jointe par *La Presse Affaires*, la porte-parole de Bombardier Avions d'affaires, Danielle Boudreau, n'a pas voulu commenter l'affaire. «Nous ne faisons pas de commentaires sur les litiges qui sont devant les tribunaux», a-t-elle dit.

Devant les changements climatiques

Atténuer ou s'adapter?

OLIVIER BAHN
COLLABORATION SPÉCIALE
HEC

Les changements climatiques sont l'un des plus grands défis auxquels nous devons faire face à l'avenir. Au Canada plus précisément, la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE) évalue ces dommages à un total d'environ 5 milliards de dollars par année en 2020 qui pourrait atteindre jusqu'à 43 milliards de dollars par année vers 2050.

Atténuer les changements climatiques

Pour faire face à ces menaces, la stratégie traditionnellement évoquée est celle dite de l'atténuation (des changements climatiques). Puisque ces derniers sont dus, selon le GIEC, aux activités humaines émettant des gaz à effet de serre (GES) qui s'accumulent dans l'atmosphère, les stratégies d'atténuation visent à réduire ces émissions de GES. Au Québec, par exemple, où

l'électricité est principalement produite à partir d'énergies renouvelables (n'émettant donc pas de GES), une stratégie d'atténuation consiste pour le gouvernement à promouvoir l'électrification des transports individuels et collectifs, grâce à son Plan d'action 2011-2020 sur les véhicules électriques.

Dès 1992, la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques (CCNUCC) a en effet appelé à «stabiliser [...] les concentrations de gaz à effet de serre dans l'atmosphère à un niveau qui empêche toute perturbation anthropique dangereuse du système climatique». Une première étape vers cet objectif a été décidée en 1997. Le protocole de Kyoto à la CCNUCC a fixé pour les pays développés des cibles de réduction des émissions de GES. Malgré les réductions effectuées par plusieurs pays, les émissions mondiales de GES continuent à augmenter. En conséquence, les concentrations de GES dans l'atmosphère continuent à croître fortement.

S'adapter aux changements climatiques

Dans ce contexte, et puisque de futurs changements climatiques apparaissent désormais inévitables, les stratégies dites d'adaptation aux changements climatiques ont récemment acquis un nouvel élan pour devenir une composante importante des programmes climatiques. Contrairement aux mesures d'atténuation, les mesures d'adaptation ne visent pas à réduire les émissions de GES, mais à fournir des stratégies pour faire face efficacement aux effets des changements climatiques, et ce, en réduisant leurs impacts négatifs. Ces mesures comprennent un large éventail de secteurs et d'options, par exemple: mise en œuvre de nouvelles cultures agricoles mieux adaptées aux nouveaux climats anticipés, renforcement ou construction de digues maritimes pour protéger les villes côtières de l'élévation attendue du niveau des océans ainsi que des risques accrus de tempêtes... Au Canada, la TRNEE distingue dans son dernier rapport

des stratégies d'adaptation en matière d'approvisionnement forestier, de régions côtières, de santé humaine et d'écosystèmes.

Un juste équilibre à trouver

Dans une étude récemment réalisée à HEC en collaboration avec le professeur Marc Chesney et Jonathan Gheysens, de l'Université de Zurich (Suisse), nous avons évalué quel devrait être à l'échelle mondiale la contribution respective des stratégies d'atténuation et d'adaptation aux programmes climatiques. Nous avons montré que plus l'adaptation est efficace (c'est-à-dire, plus les mesures d'adaptation sont capables de réduire les impacts négatifs des changements climatiques), plus il faudrait y avoir recours, du point de vue de la rationalité économique, et ce, au détriment des efforts de réduction des émissions de GES. Cela n'empêcherait cependant pas à long terme une transition vers une économie mondiale basée principalement sur des énergies renouvelables et donc peu émettrice de GES. Par contre, un recours plus important à l'adaptation entraînerait une hausse des émissions de GES (et donc des changements climatiques) à court et moyen termes.

Il s'agit là d'un aspect délicat du recours aux stratégies d'adaptation. Car s'il est possible de s'adapter efficacement

à des changements climatiques graduels, il n'en est vraisemblablement pas de même pour des changements climatiques dits «abrupts». Ces derniers correspondent à des changements de régime climatique rapides et potentiellement irréversibles, tels que l'effondrement dans l'Atlantique de la circulation thermohaline (qui correspond à un vaste système de courants océaniques). De tels changements pourraient survenir pour une hausse des températures supérieure à 2 °C, limite reconnue comme dangereuse à Copenhague en 2009 par la Conférence des parties à la CCNUCC.

Les programmes climatiques nationaux devraient donc certes mettre en œuvre localement des stratégies d'adaptation aux inévitables changements climatiques, mais sans négliger de participer à des efforts de réduction des émissions mondiales de GES afin d'éviter de subir dans le futur des changements climatiques trop draconiens.

Olivier Bahn est professeur agrégé en méthodes quantitatives de gestion à HEC Montréal. Il est également membre du Groupe d'études et de recherche en analyse des décisions (GERAD) et du Groupe de recherche interdisciplinaire en développement durable (GRIDD).

NOMINATIONS DU MOIS

LA PRESSE DÉSIRE FÉLICITER TOUS CEUX ET CELLES QUI ONT ACCEPTÉ DE RELEVER DE NOUVEAUX DÉFIS LE MOIS DERNIER ET LEUR SOUHAITE BONNE CHANCE DANS LEURS NOUVELLES FONCTIONS.



MARIE-JOSÉE GARIÉPY
Présidente
La Fondation de l'Hôpital
de Montréal pour enfants



ÉRIC CHAMPAGNE
Vice-président au marketing
et au commerce électronique
La Capitale



PAUL DUFRESNE, ing.
Vice-président directeur
et chef de l'exploitation
Canada Est
Aecom



**L'HON. LAWRENCE
CANNON, C.P.**
Conseiller stratégique
Gowling Lafleur Henderson
S.E.N.C.R.L., s.r.l.



LOUIS MARTEL
Président
Canada Steamship Lines



TSUN-YAN HSIEH
Membre des conseils
d'administration
Financière Manuvie



JOSÉE DIXON
Vice-présidente régionale,
développement des affaires,
garanties collectives et régimes
collectifs de retraite, Québec
Financière Sun Life



DIANE LAFONTAINE
Vice-présidente adjointe,
marketing et communications,
Québec
Financière Sun Life



JOHANNE TESSIER, CRHA
Vice-présidente adjointe,
partenaire d'affaires,
Québec
Financière Sun Life



NORMAND LEGAULT
Président du conseil
d'administration
Montréal International



BRIAN BULL, CCP
Président du Conseil
et président-doyen
L'Institut canadien du crédit



ISABELLE JODOIN, ing.
VP principale Ingénierie
et urbanisme
Dessau



**EMMANUELLE
SAURIOL, ing.**
Directrice Soutien
aux opérations
Dessau



DENIS TRUDEAU
Associé
Odgers Berndtson



SAM REDA
Président du conseil
Gestion de portefeuille
Triasima Inc.

NOMINATIONS DU MOIS

LA PRESSE DÉSIRE FÉLICITER TOUS CEUX ET CELLES QUI ONT ACCEPTÉ DE RELEVER DE NOUVEAUX DÉFIS LE MOIS DERNIER ET LEUR SOUHAITE BONNE CHANCE DANS LEURS NOUVELLES FONCTIONS.



TAREK MANSOUR
Associé
McKinsey & Compagnie



PIERRE TAILLEFER
Associé
BDO



MARIE-FRANCE GIBSON, CA
Vice-présidente,
marques privées
Metro



GAÉTAN SAURIOL
Vice-président,
développement corporatif
Metro



RICHARD FRENKCUEC
Vice-président, opérations
de détail, bannière Metro,
Ouest du Québec
Metro



MICA ARLETTE
Associé, Conseils et
Transactions
Toronto
pwc



EDWARD BELL
Associé, Services fiscaux
Vancouver
pwc



BRENDA BELLIVEAU
Associée, Services fiscaux
Ottawa
pwc



KEVIN BENNETT
Associé, Services fiscaux
Ottawa
pwc



MATT BILLINGS
Associé, Services fiscaux
Toronto
pwc



MARTIN BOITEAU
Associé, Services fiscaux
Québec
pwc



MARTIN BOUCHER
Associé, Audit et
Certification
Montréal
pwc



JULIAN BROWN
Associé, Conseils et
Transactions
Toronto
pwc



ALLAN BUITENDAG
Associé, Conseils et
Transactions
Toronto
pwc



C. ELISABETH BURKE
Associée, Conseils et
Transactions
Toronto
pwc



CHARLES CHAMBERLAND
Associé, Conseils et
Transactions
Montréal
pwc



ROBERT D'AROLFI
Associé, Audit et
Certification
Toronto
pwc



DIBYENDU DHAR
Associé, Conseils et
Transactions
Toronto
pwc



SÉBASTIEN DOYON
Associé, Conseils et
Transactions
Montréal
pwc



DEBORAH DUMOULIN
Associée, Audit et
Certification
Montréal
pwc



LARISSA DYOMINA
Associée, Audit et
Certification
Toronto
pwc



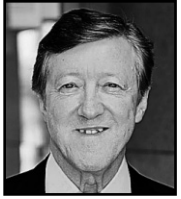
BARBARA ELLIOTT
Associée, Audit et
Certification
Toronto
pwc



JOHANN EYOLFSON
Associé, Services fiscaux
Winnipeg
pwc



CHANTAL FARRELL-CARTER
Associée, Services fiscaux
Montréal
pwc



JAMES FINTAIN LAWLER
Associé, Conseils et
Transactions
Vancouver
pwc



DONALD GAGNÉ
Associé, Audit et
Certification
Québec
pwc



GREG GARLAND
Associé, Services fiscaux
Toronto
pwc



NATHALIE GOYETTE
Associée, Wilson et Associés
Montréal
pwc



SANDRA GRADO
Associée, Audit et
Certification
Windsor
pwc



REMI GRAY
Associé, Services fiscaux
Ottawa
pwc



SALIM HASHAM
Associé, Conseils et
Transactions
Toronto
pwc



BRENDAN HOBAL
Associé, Audit et
Certification
Edmonton
pwc



GUY JOHNSTON
Associé, Audit et
Certification
Saskatoon
pwc



RYAN LEOPOLD
Associé, Audit et
Certification
Toronto
pwc



FRÉDÉRIC LEPAGE
Associé, Audit et
Certification
Montréal
pwc



RAYMOND LUCHKOW
Associé, Conseils et
Transactions
Edmonton
pwc



JAMES LUSBY
Associé, Audit et
Certification
Toronto
pwc



JAMES MCLEAN
Associé, Conseils et
Transactions
Calgary
pwc



JESSICA MACTH
Associée, Audit et
Certification
Vancouver
pwc



SHAMSHAD MADHOK
Associée, Conseils et
Transactions
Ottawa
pwc



ADRIEN MAK
Associé, Conseils et
Transactions
Toronto
pwc



STEPHANIE MARITZ
Associée, Audit et
Certification
Halifax
pwc



BALI MINHAS
Associé, Conseils et
Transactions
Toronto
pwc



JEFFREY MOSKOFF
Associé, Conseils et
Transactions
Toronto
pwc



NICHOLAS PANOU
Associé, Audit et
Certification
Toronto
pwc



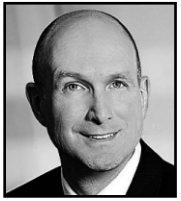
PAULA PEREIRA
Associée, Conseils et
Transactions
Toronto
pwc



ARMANDO PINEDO
Associé, Audit et
Certification
Edmonton
pwc



SHAWN PORTER
Associé, Conseils et
Transactions
Halifax
pwc



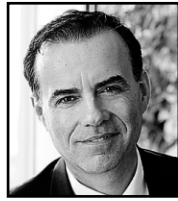
BRIAN POTH
Associé, Conseils et
Transactions
Toronto
pwc



ERICK PRECIADO
Associé, Services fiscaux
Saskatoon
pwc



JACINDA REITSMA
Associée, Audit et
Certification
Waterloo
pwc



ALAIN ROBICHAUD
Associé, Conseils et
Transactions
Montréal
pwc



SEAN ROWE
Associé, Conseils et
Transactions
Toronto
pwc



KARA ANN SELBY
Associée, Services fiscaux
Toronto
pwc



RAJEN SHAH
Associé, Audit et
Certification
Calgary
pwc



PAUL VAN EYK
Associé, Conseils et
Transactions
Toronto
pwc



SYLVIA WALLACE
Associée, Conseils et
Transactions
Toronto
pwc



MARK WESTON
Associé, Conseils et
Transactions
Calgary
pwc



SEAN WILSON
Associé, Services fiscaux
Vancouver
pwc



JEFF WONG
Associé, Conseils et
Transactions
Vancouver
pwc

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

PETITES ANNONCES



HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI 17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION

ABONNEMENTS 514-285-6911 1 800 361-7453

COMMENT NOUS JOINDRE

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h... PAR TÉLÉPHONE 514-987-8363...

IMMOBILIER

Table with 2 columns: Location (e.g., Île de Montréal, Centre-ville) and Price (e.g., 099, 100, 101).

Table with 2 columns: Location (e.g., Banlieue Ouest, Banlieue Est) and Price (e.g., 137, 138, 139).

COMMERCIAL • INDUSTRIEL

Table with 2 columns: Location (e.g., Achat • Vente • Échange, Propriétés à revenus) and Price (e.g., 160, 162, 169).

MARCHANDISES & SERVICES

Table with 2 columns: Category (e.g., Audiovisuel, Meubles) and Price (e.g., 203, 205, 206).

Table with 2 columns: Category (e.g., Construction, Marchandises diverses) and Price (e.g., 233, 235, 237).

OFFRES D'EMPLOI

Table with 2 columns: Category (e.g., Programmes de formation, Postes cadres) and Price (e.g., 303, 304, 306).

Table with 2 columns: Category (e.g., Technique, métiers, sous-traitance) and Price (e.g., 325, 326, 327).

SERVICES PERSONNELS

Table with 2 columns: Category (e.g., Souhaits, événements, Avis de recherche) and Price (e.g., 401, 402, 403).

Table with 2 columns: Category (e.g., Billets de sport / spectacles, Activités sociales) and Price (e.g., 419, 420, 420).

VÉHICULES AUTOMOBILES

Table with 2 columns: Category (e.g., Automobiles, Véhicules 6000\$ et moins) and Price (e.g., 502, 503, 504).

Table with 2 columns: Category (e.g., Autos, camions antiques) and Price (e.g., 506, 510).

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Table with 2 columns: Category (e.g., Sports, plein air, Motocyclettes) and Price (e.g., 605, 655, 658).

Table with 2 columns: Category (e.g., Motoneiges, véhicules tout terrain) and Price (e.g., 661, 667, 668).

AFFAIRES

Table with 2 columns: Category (e.g., Occasions d'affaires, Franchises) and Price (e.g., 710, 714, 715).

Table with 2 columns: Category (e.g., Services spécialisés, Comptabilité, impôt) and Price (e.g., 716, 725).

AVIS

Table with 2 columns: Category (e.g., Avis légaux, Avis divers) and Price (e.g., 801, 805).

Table with 2 columns: Category (e.g., Avis de dissolution, changements de nom) and Price (e.g., 850).

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Décès, Anniversaires, In Memoriam, Remerciements, Prières

IMMOBILIER

111 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

BOISCHATEL, superbe cottage en banlieue de Québec... LAC BEAUPORT, magnifique maison bordure du lac...

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMONT ADJ., rue Deacon, super 3/2 et 4/2 chauffés... PLATEAU 1 1/2 - 2 1/2 500 \$ +...

147 CHALETS

MAGOG 3 ch., tout incl., idéal saison ski... MAGOG, direct sur lac Memphrémagog... MORIN-HEIGHTS, chalet, saison de ski...

211 COLLECTIONS

TIMBRES Achète collections ou accumulation... ANTIQUITES OEUVRES D'ART BIJOUX... ACHAT-ANTIQUITE: art, tableaux, bijoux...

220 ANIMAUX

CHIOTS Bichon Maltais, Yorkshire, Toy, 1000 \$ Jean-Michel... BAIN ANTIQUE sur patte, comme neuf...

500 VÉHICULES AUTOMOBILES

MERCEDES C350 4 Matric 2009... MERCEDES E350 4 Matric 2008... MERCEDES S450 4 Matric 2008...

113 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC

FLORIDE Maison mobile double, meublée, bord de lac... WESTPALM, condo, 1^{er}, 55 ans, 2 sb, 2 s/bains...

148 CHAMBRES PENSIONS

AUTEUIL, Laval, cottage 5/2, air ouvert, foyer, tranquille... MÉTRO Angrignon, entrée-toilette privées...

149 PROPRIÉTÉS

RAWDON, 2 et 3 ch., sentiers motoneige vtl, libres imm... AUTEUIL, Laval, cottage 5/2, air ouvert...

152 GARAGES À LOUER

ENTREPOSAGE auto/voan, garage chauffé, saison hiver... STAT. INTÉRIEUR, Rosemont, pour autos/motos seulement...

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, meublé au complet... Carré St-Louis, Av. Laval App. meublés; court / long terme...

152 GARAGES À LOUER

ENTREPOSAGE auto/voan, garage chauffé, saison hiver... STAT. INTÉRIEUR, Rosemont, pour autos/motos seulement...

121 FERMES TERRES

STE-DOROTHÉE, Laval, av. des Bois, terrain 247 000' car... ROSEMONT, 20e /Bélanger, grand 5 1/2 rénové...

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS

MIRABEL St-Colomban, 34 arpents, lac, source d'eau... STE-DOROTHÉE, Laval, av. des Bois, terrain 247 000' car...

131 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, 10780 rue Grande-Allée, magnifique 4 1/2, chauffé... AHUNTSIC 2 MOIS GRATUITS Durée limitée, 10 500 l'Acadie...

135 L'AVANTAGE

CHOMEDEY, 4 1/2, 3 1/2, rénovés, neuve bois franc... L'AVANTAGE, 4 1/2, 3 1/2, rénovés, neuve bois franc...

136 RIVE-SUD

CHAMBLY, 4 1/2 grand condo 05 aire ouverte... L'AVANTAGE, 4 1/2, 3 1/2, rénovés, neuve bois franc...

136 RIVE-SUD

CHAMBLY, 4 1/2 grand condo 05 aire ouverte... L'AVANTAGE, 4 1/2, 3 1/2, rénovés, neuve bois franc...

VÉHICULES AUTOMOBILES

Table with 2 columns: Category (e.g., Automobiles, Véhicules 6000\$ et moins) and Price (e.g., 502, 503, 504).

Table with 2 columns: Category (e.g., Autos, camions antiques) and Price (e.g., 506, 510).

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Table with 2 columns: Category (e.g., Sports, plein air, Motocyclettes) and Price (e.g., 605, 655, 658).

Table with 2 columns: Category (e.g., Motoneiges, véhicules tout terrain) and Price (e.g., 661, 667, 668).

AFFAIRES

Table with 2 columns: Category (e.g., Occasions d'affaires, Franchises) and Price (e.g., 710, 714, 715).

Table with 2 columns: Category (e.g., Services spécialisés, Comptabilité, impôt) and Price (e.g., 716, 725).

AVIS

Table with 2 columns: Category (e.g., Avis légaux, Avis divers) and Price (e.g., 801, 805).

Table with 2 columns: Category (e.g., Avis de dissolution, changements de nom) and Price (e.g., 850).

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Décès, Anniversaires, In Memoriam, Remerciements, Prières

131 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, 10780 rue Grande-Allée, magnifique 4 1/2, chauffé... AHUNTSIC 2 MOIS GRATUITS Durée limitée, 10 500 l'Acadie...

135 L'AVANTAGE

CHOMEDEY, 4 1/2, 3 1/2, rénovés, neuve bois franc... L'AVANTAGE, 4 1/2, 3 1/2, rénovés, neuve bois franc...

136 RIVE-SUD

CHAMBLY, 4 1/2 grand condo 05 aire ouverte... L'AVANTAGE, 4 1/2, 3 1/2, rénovés, neuve bois franc...

136 RIVE-SUD

CHAMBLY, 4 1/2 grand condo 05 aire ouverte... L'AVANTAGE, 4 1/2, 3 1/2, rénovés, neuve bois franc...

136 RIVE-SUD

CHAMBLY, 4 1/2 grand condo 05 aire ouverte... L'AVANTAGE, 4 1/2, 3 1/2, rénovés, neuve bois franc...

136 RIVE-SUD

CHAMBLY, 4 1/2 grand condo 05 aire ouverte... L'AVANTAGE, 4 1/2, 3 1/2, rénovés, neuve bois franc...

MÉTÉO TOUTE LA MÉTÉO SUR WWW.LAPRESSE.CA/METEO

MONTRÉAL ET LA RÉGION

Table with 3 columns: Day (AUJOURD'HUI, CETTE NUIT), Description (Passages nuageux en matinée...), and Temperature (13, 5).

AUJOURD'HUI

Table with 3 columns: Region (Baie-Comeau, Gatineau, La Tuque), Precipitation (Averses, Variable), and Temperature (7, 14, 13).

AUJOURD'HUI

Table with 3 columns: Region (Baie-Comeau, Gatineau, La Tuque), Precipitation (Averses, Variable), and Temperature (7, 14, 13).

AUJOURD'HUI

Table with 3 columns: Region (Calgary, Charlottetown, Edmonton), Precipitation (Ensoleillé, Soleil), and Temperature (-6, 10, -5).

AUJOURD'HUI

Table with 3 columns: Region (Bruxelles, Lisbonne, Londres), Precipitation (Averses, Soleil), and Temperature (10, 16, 6).

**AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES
SOUSSIONS - ENCANS**

**Appel de propositions
Concours de design urbain
Montréal**

**VILLE DE MONTRÉAL
ARRONDISSEMENT
DU SUD-OUEST**

Catégorie : Services professionnels en architecture, architecture du paysage, urbanisme, design urbain, design de l'environnement et/ou design industriel.
Appel d'offres : 11-11911
Description : La Direction du développement économique et urbain de la Ville de Montréal organise un concours de design urbain portant sur le projet d'aménagement de la promenade Smith et du Square Gallery, situés au cœur du secteur Griffintown. Aux fins du concours, le site est délimité par la rue Nazareth, les rues Wellington et Smith, le canal Lachine, la rue de la Montagne et la voie ferrée du Canadien National.

Échéances :
• Inscription : au plus tard le lundi 21 novembre, 16 h
• 1^{er} étape / Dépôt des propositions par les concurrents inscrits : au plus tard le mardi 6 décembre, 16 h
• 2^e étape / Dépôt des prestations par les Finalistes : au plus tard le jeudi 23 février, 16 h.

Le lieu exact de dépôt des propositions et prestations est précisé au règlement du concours.

Documents : Les documents relatifs à ce concours seront disponibles à compter du 7 novembre 2011.

Objet du concours : La transformation en espaces publics collectifs d'une partie des emprises routières et ferroviaires du secteur Griffintown fait l'objet du présent concours de design urbain.

Ce secteur correspond à une partie de l'arrondissement du Sud-Ouest de Montréal, en bordure du canal de Lachine. Il fut un temps le moteur du dynamisme industriel canadien. En déclin et en attente d'une nouvelle vocation depuis la fin du XX^e siècle, il a été réinvesti ces dernières décennies par une nouvelle population composée en partie d'artistes, d'artisans et de travailleurs autonomes. Aujourd'hui en voie de requalification, le secteur fait l'objet d'un nouvel intérêt de la part des promoteurs immobiliers et des citoyens en général.

Le budget initialement accordé à l'aménagement des lots 1, 2 et 3 de la promenade Smith est de l'ordre de 8 637 000 \$ (plus taxes), pour une surface approximative totale de 0,95 hectare. Le site d'intervention pour les besoins du concours est décrit dans le programme.

Type de concours : Concours de design urbain ouvert, multidisciplinaire, d'envergure canadienne. Il sera tenu en deux étapes, la première étant sur propositions anonymes et la seconde, sur prestations rémunérées soumises par quatre (4) finalistes.

Admissibilité : Pour être admissible au concours, un concurrent, doit présenter une équipe composée d'au moins deux designers dont un agira à titre de designer principal. Ces deux designers doivent répondre aux conditions suivantes au moment de concourir :

- Être membre de l'Ordre des architectes du Québec ou l'équivalent d'une autre province canadienne;
- Ou de l'Ordre des urbanistes du Québec ou l'équivalent d'une autre province canadienne;
- Ou de l'Association des urbanistes et aménagistes municipaux du Québec ou l'équivalent d'une autre province canadienne;
- Ou de l'Association des architectes paysagistes du Québec ou l'équivalent d'une autre province canadienne;
- Ou de l'Association des designers industriels du Québec ou l'équivalent d'une autre province canadienne;
- à défaut d'être membre d'un tel ordre ou d'une telle association, fournir deux lettres signées de personnes qui en sont membres en règle, certifiant la reconnaissance de la pratique par les pairs, et d'une copie du diplôme universitaire pertinent;
- Avoir sa principale place d'affaires au Canada.

De plus, pour être reçue à titre de concurrent, toute équipe doit obligatoirement s'inscrire au concours selon les dispositions décrites ci-dessous.

Inscription : L'inscription, obligatoire et gratuite, permet aux concurrents d'obtenir les documents du concours et d'assurer leur liaison au réseau de communication des conseillers professionnels. « L'inscription se fait via un formulaire en ligne accessible sur le site www.mtlunescodesign.com avant l'échéance prévue au calendrier. » Une confirmation d'inscription suivra par retour de courriel.

Conseillers professionnels :
Guy Villemure et Jacques White. Unique moyen et adresse de correspondance pour le concours: promenadesmith@mtlunescodesign.com.

Montréal, 7 novembre 2011
Le greffier de la Ville
M^e Yves Saindon



**Appel d'offres
Montréal**

**Service de l'eau
Direction de l'eau potable**

Appel d'offres : 9981
Étanchéisation chambre de contact Ozonation
L'ouverture des soumissions prévue pour le 7 novembre 2011 est reportée au 28 novembre 2011 à 14h dans les locaux de la Direction du greffe de l'hôtel de ville.
Montréal, 7 novembre 2011
Le greffier de la Ville,
M^e Yves Saindon

**Appel d'offres
Montréal**

**Service de la concertation des
arrondissements
et des ressources matérielles**

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h00 à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre Dame est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :

Catégorie : Travaux
Appel d'offres : 5566
Descriptif : Réfection de la toiture de l'entrepôt et du kiosque du Parc Maisonneuve – Contrat 13502

Date d'ouverture : 23 novembre 2011
Dépôt de garantie : 10 % de la valeur de la soumission (cautionnement ou chèque visé)
Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 7 novembre 2011, sur le site internet de Se@O, contre le paiement exigé, non remboursable

Renseignements : dsti.soumissions@ville.montreal.qc.ca

Visite obligatoire : Le soumissionnaire doit prendre rendez-vous en écrivant au dsti.soumissions@ville.montreal.qc.ca. Les visites auront lieu du 9 novembre au 18 novembre 2011 aux heures suivantes : 9h30 – 11h00 – 13h30. Date limite pour prendre un rendez-vous : 16 novembre 12h00.

Vente du cahier des charges par Se@O : sur le site internet <https://www.seao.ca> ou au 514 856-6600

Tout paiement doit être fait selon les modalités indiquées sur le site internet de Se@O

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 7 novembre 2011
Le greffier de la Ville
M^e Yves Saindon

**Appels d'offres
Montréal**

**Service de la concertation
des arrondissements et des
ressources matérielles**

**Direction de
l'approvisionnement**

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h aux dates ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal (Québec) H2Y 1C6 pour :

Catégorie : Biens et services
Appel d'offres : 11-1833
Descriptif : Fourniture de papier d'impression recyclé

Date d'ouverture : 23 novembre 2011
Dépôt de garantie : 10 000,00 \$ (Cautionnement ou chèque visé)
Renseignements : Eddy Dutilleul, agent d'approvisionnement 514 872-5253

Catégorie : Biens et services
Appel d'offres : 11-1905
Descriptif : Aménagement d'un véhicule, plate-forme, carrosserie et grue

Date d'ouverture : 23 novembre 2011
Dépôt de garantie : 2 % (Cautionnement ou chèque visé)
Renseignements : Renée Veillette, agente d'approvisionnement 514 872-1057

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin.

Documents :
Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 7 novembre 2011. Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fourni en annexe du document d'appel d'offres. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'Hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, 7 novembre 2011
Le greffier de la Ville
M^e Yves Saindon

Appel d'offres public

**Fourniture d'huile et
graisse de marque Shell**

Documents disponibles : système électronique d'appel d'offres (SEAO) : www.seao.ca ou au 1-866-669-7326, à partir du **lundi 7 novembre 2011**.
Information : 514 280-4926.

Dépôt des soumissions : STM, 800, de La Gauchetière Ouest, bureau 8100, portail Nord-Est, Montréal, **au plus tard le jeudi 1^{er} décembre 2011 à 15 h**. Ouverture publique suivra. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

Référence : STM-4135-10-11-16
Christian Portelance
Secrétaire général adjoint



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

INDEX DES DÉCÈS

- DUBOIS, Alfred**
Pierrefonds
- GAUDETTE, Jacques**
Saint-Jean-sur-Richelieu
- LECLERC, Marguerite**
Laval
- LESSARD (née Lemieux), Mireille**
Montréal
- PRESEULT, Léonie (née Lalonde)**
Ste-Thérèse
- RIENDEAU, Pierrette (née Bourque)**

lapresse.ca/necrologie



**GAUDETTE, Jacques
1929 - 2011**

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 3 novembre 2011, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Jacques Gaudette, époux de madame Huguette Dupuis. Outre son épouse, il laisse dans le deuil : ses enfants Michel (Michelle Mant), André (Pierre Renaud), ses petits-enfants Daniel, Eric, sa belle-soeur Gloria Hayes ainsi que ses nièces et neveux, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le jeudi 10 novembre 2011 à 15 h, en l'église Saint-Gérard-Majella, 635, Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Direction funéraire



Groupe LeSieur Légaré

**95, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu J2W 1E2
450 359-0990**

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église 1 h avant les funérailles.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés de la famille.



**LESSARD (née Lemieux), Mireille
1919 - 2011**

À Montréal, le 3 novembre 2011, est décédée, Mireille Lemieux Lessard, épouse de feu Paul-Émile Lessard et mère de feu Nicole (Paul).

Elle laisse dans le deuil son fils Claude (Françoise), sa fille Micheline (André), ses petits-enfants Jean-François, Geneviève, Sylvie, Julie et Maude, ses douze arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces, ainsi que parents et amis.

La famille recevra les condoléances au :

Centre funéraire Côte-des-Neiges

Réseau Dignité

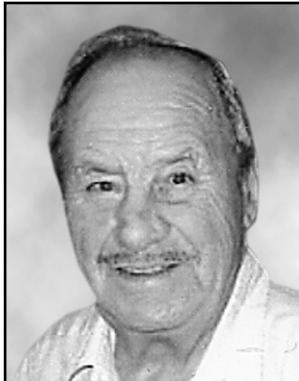
**4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3V 1E7
Tél. : 514-342-8000**

www.dignitequebec.com

le mercredi 9 novembre 2011, de 9 h 30 à 11 h 30 suivi d'une cérémonie religieuse en la chapelle du centre funéraire.

Des dons à l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal seraient appréciés.

Décès



**DUBOIS, Alfred
1919 - 2011**

De Pierrefonds, le 3 novembre 2011, à l'âge de 92 ans, est décédé Monsieur Alfred Dubois, époux de feu Rita Gentil. Il laisse dans le deuil ses enfants Denise (Welwyn) et Jacques (Johanne), ses petits-enfants Stéphane (Brigitte), Catherine (Jean-François), Andrée Anne (Pierluigi), son arrière-petit-fils Samuel ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire



14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds
www.yveslegare.com 514 595-1500

le mardi 8 novembre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le mercredi 9 novembre de 9 h 30 à 10 h 30. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 11 h en l'église Marie-Reine-de-la-Paix, 11 075, boulevard Gouin Ouest, Pierrefonds. Des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation de l'Hôpital du Lakeshore seraient appréciés.

**AVIS LÉGAUX
APPELS D'OFFRES
SOUSSIONS - ENCANS**



**AVIS PUBLIC
APCC-65**

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné en vertu des dispositions de l'article 286 de la Loi sur l'instruction publique, que les états financiers et le rapport du vérificateur externe de la Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île, pour l'exercice 2010-2011, seront soumis au Conseil des commissaires, à sa séance du 7 décembre 2011, à 20 h, au Centre administratif 550, 53^e Avenue, Montréal.

Donné à Montréal, le 7 novembre 2011
Christiane St-Onge,
secrétaire générale



**LECLERC, Marguerite
1937 - 2011**

À la Maison des soins palliatifs de Laval, le 5 novembre 2011, à l'âge de 74 ans, est décédée sereinement Dame Marguerite Leclerc, demeurant à Laval. Originaire de Saint-Jean-Port-Joli, elle était la fille de feu Dame Léda Boutet et de feu Monsieur Edouard Leclerc; la sœur de feu Jean-Paul (Thérèse Coudé), Louise (Marc-Arthur Deschênes), feu Étienne, feu Louis-Marie (feu Jacqueline Thibodeau), Marthe (Marcel Ouellet), feu André (Éliette Duguay), Bruno, Bernard (Céline Caron), Claire (Marc Bégin). Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Les membres de sa famille vous accueilleront en l'église du Bon-Pasteur, 400, rue Laurier, Laval, H7N 2P6, ce mercredi 9 novembre à compter de 10 h. Un service religieux y sera célébré à 11 h 30, sous la direction des

Résidences funéraires Goyer
www.residencegoyer.com
450 473-5934

Un service religieux sera également célébré le samedi 12 novembre à 11 h en l'église de Saint-Jean-Port-Joli. Les membres de sa famille vous accueilleront à compter de 9 h à la résidence funéraire

De la Durantaye et Fils
4, chemin du Roy Ouest
Saint-Jean-Port-Joli
www.deladurantaye.qc.ca
418 598-3093

Maisons funéraires membres de la Corporation des thanatologues du Québec.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer ou à la Fabrique de la paroisse Saint-Jean-Port-Joli. Des formulaires seront disponibles à l'église et au salon.



**PRESEULT, Léonie (née Lalonde)
1912 - 2011**

De Ste-Thérèse, le 4 novembre 2011, à l'âge de 99 ans, est décédée Mme Léonie Lalonde, épouse de feu Albert Préseault. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-Louis (Lise Drainville) et sa fille Céline (Yvon Constantineau), ses cinq petites-filles Nathalie, Annie (Luc), Nadine (Carl), Mylène (David) et Sophie, ses cinq arrière-petits-enfants Sara, Léa, Juliette, Émilie et Thomas ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis de la Résidence Maison Soleil. La famille recevra les condoléances le mardi 8 novembre de 11 h à 15 h 30 au :



**57, Turgeon, Ste-Thérèse
450 473-5934**

Une réunion de prières sera célébrée à 15 h 30 dans le salon, suivie de l'inhumation au cimetière de Ste-Thérèse.



**RIENDEAU, Pierrette
(née Bourque)
1935 - 2011**

Le 3 novembre 2011, à l'âge de 76 ans, est décédée Pierrette Bourque, épouse de Jean-Claude Riendeau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Claudine (Mario) et Lucie (Alain), ses petits-enfants Geneviève, Guillaume, Claudia et Victoria, son frère Henri, ses soeurs Jacqueline et Thérèse, ses belles-soeurs Marielle, Thérèse, Pierrette et Andrée (Omer), plusieurs neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis. La famille vous accueillera pour les condoléances ce mercredi 9 novembre 2011 de 19 h à 22 h, le jeudi 10 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à :

La Maison Darche
Réseau Dignité

**505, boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil, QC**

www.dignitequebec.com

Les funérailles seront célébrées le vendredi 11 novembre 2011 à 11 h en la cathédrale St-Antoine-de-Padoue (angle rue St-Charles et Chemin de Chambly, à Longueuil). Un don à la Fondation de l'Hôpital Charles-Lemoyne ou à la Fondation du cancer du sein du Québec serait apprécié.

AUGMENTEZ VOS REVENUS

DEVENEZ CAMELOT POUR LA LIVRAISON DE LA PRESSE

Avec ou sans voiture.
La livraison doit être effectuée avant 6h30 la semaine et 8h le samedi.

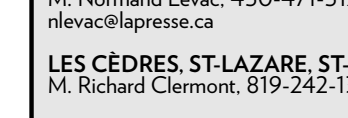
Bienvenue aux étudiants et aux retraités.

**TÉLÉPHONEZ MAINTENANT
514 285-6911
1 800 361-7453**

PLUS SPÉCIFIQUEMENT, BESOIN URGENT POUR :

LAVAL
M. Normand Levac. 450-471-5124.
nlevac@lapresse.ca

LES CÈDRES, ST-LAZARE, ST-CLET
M. Richard Clermont. 819-242-1318



AVIS DE DIVIDENDES

Avis est donné par la présente que des dividendes trimestriels sur les actions en circulation du capital de la Société Financière Manuvie seront versés aux actionnaires inscrits en date du 15 novembre 2011 à la clôture des marchés.

Dividendes payables au plus tôt le 19 décembre 2011
Actions ordinaires : 0,13 \$ par action

- Actions privilégiées à dividende non cumulatif :**
- * Actions de catégorie A, série 1 – 0,25625 \$ par action
 - * Actions de catégorie A, série 2 – 0,29063 \$ par action
 - * Actions de catégorie A, série 3 – 0,28125 \$ par action
 - * Actions de catégorie A, série 4 – 0,4125 \$ par action
 - * Actions de catégorie 1, série 1 – 0,35 \$ par action
 - * Actions de catégorie 1, série 3 – 0,2625 \$ par action

PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
A. Shaffer, Secrétaire générale



Pour votre avenir™



MERCI au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Pascal F.

LES PETITES ANNONCES LA PRESSE

VU VENDU

Placez une petite annonce dans *La Presse* et elle paraîtra gratuitement sur **CVENDU**^{ca}

Propriété à vendre
immédiatement à tr

VENDU

À VENDRE.
Maison de campagne
pour la modique som

Magnifique propriété haut de g
ville et des services... Coup de
bureau), grandes pièces, fenest
aucun tapis, aire ouverte, immens
ants au sous-sol a... ext
charm!

**LA
PRESSE**

Qualité en quantité
514-987-VENDU (8363)



unicef 

Faites un don à www.unicef.ca

1.800.567.4483

ASTROLOGIE DU JOUR

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 19 AVRIL

Maintenant que la Lune en Bélier passe au trigone de Mercure et de Vénus, votre logique et votre argumentation peuvent devenir irréfutables. Une personne tête dure pourrait même admettre ses torts et vous concéder la victoire suite à un débat d'idées. Il est également probable qu'un événement survenant à l'extérieur de votre lieu de résidence, ou à l'étranger, ait des répercussions directes sur vos activités.

♉ TAUREAU DU 20 AVRIL AU 20 MAI

Il n'est jamais trop tard pour bien faire. Vous ne devriez donc pas abdiquer face à une situation qui vous procure de l'insatisfaction. Une alternative ne devient réalisable que dans la mesure où vous l'acceptez comme telle. L'influence de Jupiter en Taureau peut donner un bon coup de pouce à vos réalisations. Que cela puisse vous encourager. La Lune est en Bélier...

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

La planète Vénus a la propriété d'adoucir et d'harmoniser. Alors qu'elle est conjointe à Mercure en face de votre Signe, en Sagittaire, un entretien s'annonce plus que cordial. Vous pourriez avoir l'occasion d'approfondir certaines relations naissantes, qu'elles soient de nature romantique ou d'ordre amical et professionnel. Somme toute, une touche d'originalité de votre part devrait être bien reçue.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Après le doux, il faut goûter l'amer. Le passage de la Lune au carré de votre Signe, en Bélier, peut vous contraindre à faire face aux conséquences liées au laxisme ou à un plaisir récent. En d'autres mots, ce lundi marque le retour aux choses sérieuses et à la poursuite d'un objectif qui nécessite de la discipline et de la concentration. Puisse votre motivation dans le bonheur qui découlera des résultats visés.

♌ LION DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT

Pour obtenir les meilleurs résultats, il est primordial d'avoir confiance en soi. Les conditions gagnantes sont maintenant réunies pour recevoir la reconnaissance qui vous est due. Le cycle Lunaire en Bélier exerce une influence favorable sur vos réalisations. Profitez-en pour exposer vos idées et faire valoir vos mérites. Possibilité de recevoir des appuis de provenance surprenante et inespérée.

♍ VIERGE DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Si vos services sont réquisitionnés, offrez-les gracieusement sans rien attendre en retour. C'est ainsi que vous ferez une bonne première impression sur une personne nouvellement rencontrée, ou que vous ferez oublier un faux pas à une vieille connaissance. Un projet sera couronné d'un succès si vous parvenez à y intégrer harmonieusement des éléments apparemment disparates.

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Poursuivant son séjour dans votre Signe opposé, le Bélier, la Lune accentue la réceptivité des autres à votre endroit. On devrait vous accorder raison, ou reconnaître votre mérite dans un contexte donné. Tandis qu'une occasion sociale peut vous permettre de briller sur la scène publique, une rencontre plus intime peut vous sécuriser quant à l'importance que l'on vous accorde.

♏ SCORPION DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

À mauvaise cause, force parole. Méfiez-vous des gens qui s'expriment avec une fermeté excessive en ce début de semaine. Tant que Mars se situe en Lion, au carré de votre Signe, vous avez doublement intérêt à vous entourer d'individus qui se caractérisent par leur candeur. Grâce à l'appui de Jupiter en Taureau, un nouveau développement peut faciliter la concrétisation d'un de vos projets.

♐ SAGITTAIRE DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

On ne vous révélera probablement pas plus d'informations que celles que vous demandez à connaître. Pour en savoir davantage, il suffit d'oser poser des questions... et les bonnes! La Lune passe au trigone de Mercure-Vénus dans votre Signe, en Bélier, et le dialogue se place au premier rang. C'est en discutant franchement que vous parviendrez à dénouer une impasse et à obtenir ce que vous espérez.

♑ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER

Compte tenu de l'influence quelque peu contraignante qui va de paire avec le passage de la Lune en Bélier, il serait dommage de négliger certaines précautions fondamentales. Ceci ne veut pas dire que les choses n'iront forcément pas bien, mais qu'une prudente prévoyance ne contribuera pas à ce qu'elles aillent plus mal. Somme toute, c'est un bien petit prix à payer pour avoir l'esprit tranquille.

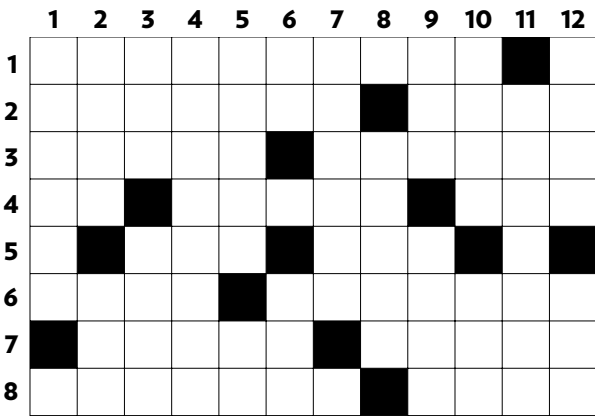
♒ VERSEAU DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Lorsque l'on n'est pas assez clair dans ce qu'on dit on ne peut pas espérer être compris. Tant que Mars en Lion s'oppose à Neptune en Verseau, vous gagnerez à bien clarifier tous les points qui ont une importance significative, sans quoi l'autre parti risque de n'entendre que les éléments qui lui conviennent. Parallèlement, vos conseils et votre implication peuvent profiter à une personne en détresse.

♓ POISSONS DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS

Quand on considère que l'expérience est le résultat d'une suite d'échecs, le fait de commettre une erreur devient beaucoup moins grave. L'essentiel consiste à ne pas répéter la même faute. Pardonnez-vous une imperfection et passez promptement à autre chose. D'en faire une fixation n'aurait comme résultat que de vous faire commettre un autre impair.

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

- 1 Passage creusé sous la terre.
- 2 Trouble neurologique consistant en une perte de la mémoire. – Ancien local professionnel transformé en logement.
- 3 Ce qui unit entre elles deux personnes. – Peut être précieuse.
- 4 Il y en a quatre dans un jeu de cartes. – Jeu qui se joue sur un damier avec des pions. – Petits morceaux cubiques.
- 5 De bonne humeur. – De bonne heure dans la journée.

- 6 République islamique dont la capitale est Téhéran. – État d'une personne en âge d'être mariée et qui ne l'est pas.
- 7 Frère du père. – Très étonné.
- 8 Qui est d'apparence misérable. – Elles sont entourées d'eau.

VERTICALEMENT

- 1 Gros saucisson sec d'origine italienne.
- 2 Passé sous silence. – Il faut le mettre échec et mat.
- 3 Première page d'un journal. – Il couvre la main et enveloppe chaque doigt.

- 4 Impulsion qui pousse à agir d'une certaine façon.
- 5 Action de tester les qualités. – Énoncé à haute voix.
- 6 Participe passé du verbe rire. – Déterminant démonstratif.
- 7 Redit plusieurs fois.
- 8 Met à part, sépare des autres.
- 9 La Corse en est une. – Habitation traditionnelle des Indiens.
- 10 Point cardinal. – Réunion dansante.
- 11 Grand oiseau palmipède.
- 12 Retirés. – À toi.

SOLUTION du dernier numéro

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | D | I | A | L | O | G | U | E | O | U | F |
| 2 | O | R | M | E | A | N | T | E | N | N | E |
| 3 | C | A | U | S | E | R | E | N | G | I | N |
| 4 | U | N | S | M | E | R | J | R | E | | |
| 5 | M | E | P | I | S | O | D | E | S | T | |
| 6 | E | S | S | O | R | S | O | U | P | I | R |
| 7 | N | U | R | A | C | E | S | O | L | E | |
| 8 | T | R | A | C | T | S | E | C | T | E | S |

MOTS FLÉCHÉS

| | | | | | |
|--|--|--------------------------------------|------------------------------------|--|---------------------------------|
| TRÈS CORDIAL FILM À SUSPENSE | NE POUS- SENT PAS SE BIDONNER | LOINTAIN | GUEU- LANTE OISEAU RATITE | POUR RECEVOIR UN TENON | CHIENS ET LOUPS INDIGESTE |
| | | | | VAGUE ESPAGNOLE PIED DE VIGNE | |
| RESSEM- BLANCE PAYS DU MAGHREB | | LETTRÉ GRECQUE | | | |
| | | | | BOÎTE À LUNETTES PERPÉ- TUELLE | |
| ESPION, ESPIONNE SOUVERAIN MUSULMAN | | IL EST TRÈS RAPIDE SUPPRIMÉ | | | |
| | | | CARTE À JOUER | POISSON ROUGE RABOTEUX | |
| DANS LA GAMME PETIT OISEAU | VER DU VERBE ALLER | | | | HABITANTS DE LA LUNE |
| | | EMBELLIS C'EST LE CHRIST | | | RÉPÈTE SANS CESSE |
| RÉPAND DES ODEURS | REMÂCHE ABRUTIS | | | ERBIUM DOIVENT PLAIDER | |
| | | | PAREILLE JAUNÂTRE | | |
| A SIX FACES | PETIT VAUTOUR | ILOTES ENLÈVE DES POILS | | | |
| | | FENTES PROFONDES RISQUE | | | |
| TANIÈRE DÉFI- GURÉE | | | | CRÉÉE PAR TRUMAN PARTIE DE BAGUETTE | |
| | | | | SUR UNE GOELETTE | |
| CHEVROTE GROINS | | AVANT LES DIZAINES | | | |
| | | | | SERT À SUSPENDRE | |

No 1729

CITATION SECRÈTE

par Isabelle Vadeboncoeur

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| U | R | E | N | E | S | R | D | S | E | T | M | S |
| L | D | S | P | T | R | N | | J | | | A | E |
| J | E | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |

Thème : Citation de Voltaire

SOLUTION du dernier numéro

Citation de Pierre Dagenais : Si tu veux goûter au bonheur de la vie, accepte l'inévitable.

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | N | N | E | M | I | A | C | E | R | V | O | I | S | E |
| E | T | T | O | L | F | I | H | D | I | E | U | D | I | U |
| A | H | N | O | G | O | R | A | E | E | P | I | U | Q | E |
| S | O | R | E | H | R | E | N | I | A | M | O | R | P | V |
| E | R | B | S | T | C | L | T | A | S | O | U | P | E | |
| R | R | R | E | U | E | A | R | R | I | C | O | E | U | N |
| U | A | I | E | L | E | I | C | R | A | R | G | R | O | R |
| M | N | L | P | S | U | H | I | S | T | E | R | I | C | U |
| N | L | E | R | M | E | S | C | L | A | V | E | O | E | T |
| E | U | O | O | B | E | L | I | X | R | O | C | L | N | A |
| R | C | B | A | Z | S | U | N | O | B | E | L | G | E | S |
| O | R | R | I | S | R | E | Q | E | R | I | O | F | R | T |
| M | D | U | I | R | Z | E | R | R | E | L | A | X | A | L |
| E | S | C | O | R | T | E | D | U | I | D | E | F | I | X |
| E | N | G | A | T | E | R | B | U | C | C | I | N | I | X |

MOT MYSTÈRE

ASTERIX LE GAULOIS | Un mot de 10 lettres

- | | | | |
|----------|---------|----------|---------|
| ALERIA | COUP | GREC | ROMAINE |
| ARBRE | CURE | HEROS | ROME |
| ARENE | DIEU | HISTERIC | SAC |
| ATRIUM | ECRIRE | IDEFIX | SATURNE |
| BARDE | ECUELLE | MARCHE | SERUM |
| BELGES | EMPIRE | MARS | SOUPE |
| BONUS | ENNEMI | NEVEU | TENTE |
| BRETAGNE | EQUIPE | NEZ | THOR |
| BUCCIN | ESCLAVE | NIL | TIEDE |
| CACHOT | ESCORTE | OBELIX | TOUR |
| CERVOISE | FLOTTE | OBELUS | TRIBUN |
| CHANT | FOIRE | OSIRIS | TROUPE |
| CIRQUE | FORCE | PEUR | UDERZO |
| CORSE | GLOIRE | RELAX | |

SOLUTION du dernier numéro | CLOQUE

MOTS FLÉCHÉS

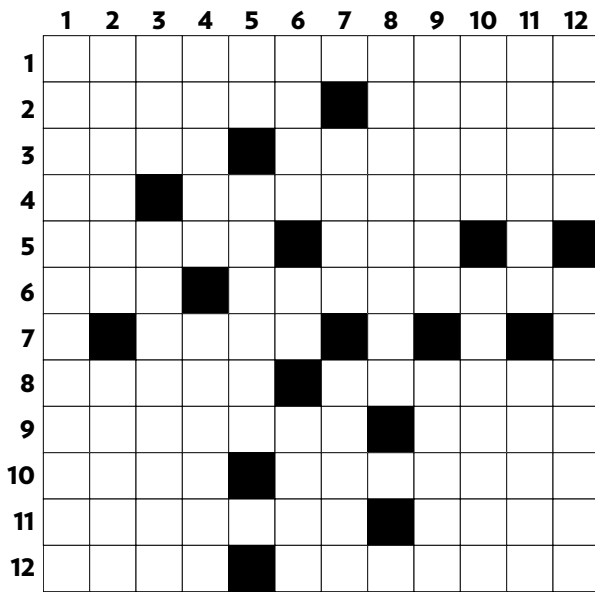
Solution du dernier numéro

| | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------------|---|--------------------------------|---|--|------------------|-----------------|---|--|---------------------------|------------------|---|
| BONNE FAUX POINT | S | MONTRÉAL TEXTES ANTILLES | A | PREMIERS | U | ARTISTE JAZZ | R | COULEUR DU TOILETTE D'ORIGINE | T | ON LET TRÉPOT | B |
| | S | U | B | T | E | R | F | U | G | E | O |
| ALPHABÈTE DE SÉRIER VOIR | P | PAR | | POSTE DE GARDE | G | U | E | R | I | T | E |
| | A | P | H | O | N | E | S | | SECTION | U | N |
| ON PROSE TOU | L | A | C | | INFERNA D'ÉTÉ | N | E | | G | A | T |
| | D | E | M | E | N | T | | SYMBÔLE DE L'ÉTÉ POISSON CARDINAL | A | U | L |
| LAND JOURNÉE | M | A | | TOUTE BRIGADE AUSTRIE | O | S | E | | SERT À COUVER L'ÉTÉ | O | L |
| | M | E | S | S | E | | S | E | T | T | E |
| COUCHE | N | O | U | S | T | | | INGULTE CORPS | R | A | R |
| | E | T | E | N | D | U | | CHATEAU TOU | D | O | N |
| MOÏSE MOÏSE | N | | | DU POINT DE VUE DE COUPE KARATE | S | E | L | O | N | | A |
| | R | A | J | A | | D | I | S | C | R | E |
| PROF JOURNÉE PLANÈTE PROFANE | M | O | T | I | O | N | | RESENE "PÉDÉ" | H | E | R |
| | C | E | L | E | R | I | | ENQU | P | E | P |
| METTRE À L'ÉTÉ COUCHE MOÏSE | R | E | M | I | S | E | | TERRE DE TOU | L | E | T |
| | C | E | R | I | S | E | | PARTIE DE CACHÉ | E | P | I |

WWW.HANNEQUART.COM

MOTS CROISÉS

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM



HORIZONTALEMENT

- 1 Établissement où l'on se sert soi-même.
- 2 Prête l'oreille – Exposer à l'air.
- 3 Charnière – La poule d'eau en est un.
- 4 Chiffre – Elles nourrissent des animaux.
- 5 Cérémonie – Obtenue.
- 6 Échelle utilisée en photo – Petites poches.
- 7 Boeufs.
- 8 Utilisé comme mat – Calmé.
- 9 En parfaite conformité d'idées (A'l'...) – Embelli.
- 10 Groupe de sporanges chez les fougères – Héros de la guerre de Troie.
- 11 Arbre – Moitié d'une unité.
- 12 Est utile à – Localisée.

- 3 Indulgent – Être amoureux.
- 4 Rêches – Tondent.
- 5 Conjonction – Sans gravité.
- 6 Fromage blanc – Au milieu du gigot – Avoir le culot de.
- 7 Confession – Cavité naturelle.
- 8 Grognonnes.
- 9 Poilues – Fouille.
- 10 Disque coloré – Éloigner.
- 11 S'affaissent – Génie difforme.
- 12 Divisions du temps – On y débite du bois.

SOLUTION du dernier numéro

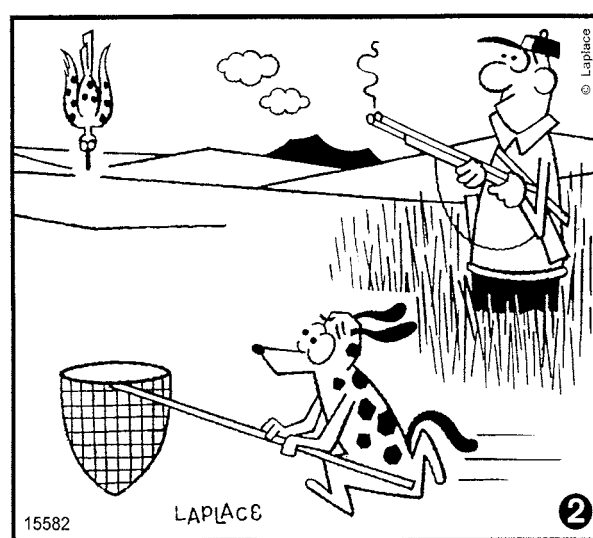
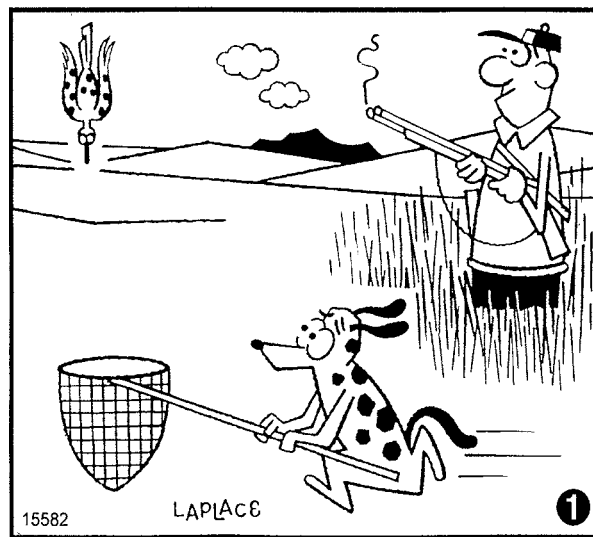
| | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | J | U | T | E | U | X | P | A | T | E | S |
| 2 | A | N | E | S | E | T | A | M | A | G | E |
| 3 | M | A | R | T | I | N | E | N | O | R | |
| 4 | A | U | R | A | O | T | A | L | G | I | E |
| 5 | I | E | M | A | N | A | T | I | O | N | S |
| 6 | S | E | R | P | E | N | E | O | | | |
| 7 | T | I | R | A | K | R | A | I | S | E | |
| 8 | B | A | L | L | E | S | E | N | T | | |
| 9 | O | M | E | L | E | T | T | E | O | U | I |
| 10 | M | E | G | A | L | E | R | E | C | U | R |
| 11 | B | E | A | G | L | E | S | T | A | L | E |
| 12 | E | S | T | E | I | S | T | O | C | K | E |

VERTICALEMENT

- 1 Lentilles.
- 2 Images sacrées – Bèche.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

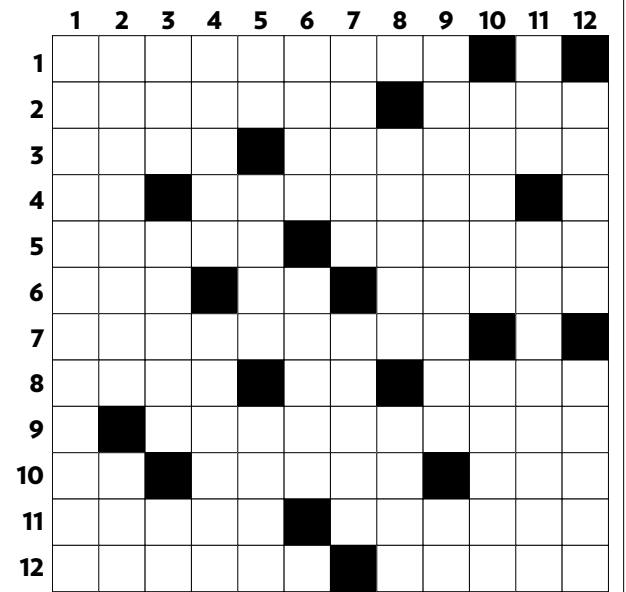
Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 Col de la veste plus large.
- 2 La fumée du fusil.
- 3 Terrain.
- 4 L'oreille gauche du chien.
- 5 Patte droite du chien sur le manche de la paille.
- 6 Le manche de l'épave est plus long.
- 7 Forme de la fumée.
- 8 Forme de la montagne noire.

MOTS CROISÉS PLUS

Du lundi au vendredi
MICHEL HANNEQUART



HORIZONTALEMENT

- 1 Qui a une gentillesse simple et naïve.
- Moins fades – Est entouré de cordes.
- Pour monter – Petit soc.
- Médecin – Fait revivre.
- Contributions volontaires – Qui s'écarte de la règle générale.
- Fond de bouteille – Personnel – Type.
- Tomates.
- Souvenir matinal – Coule en France – Déclin quotidien.
- Qui a l'aspect du vert-de-gris.
- Roulé – Grand filet de pêche – Ce n'est pas tout.
- D'une grande chaîne – Mettre de niveau.
- Effets du temps – Monte.

- 3 Indissociable de l'histoire de l'Égypte – Elle a un noyau – Article.
- Embarquée – Rendre comme le gazon.
- Négation – Villa à Tivoli – Elle est pleine de croix.
- Poisson – Le dernier est le plus haut.
- Position – Forêt.
- Hurler – Arbre.
- Balance les hanches, les épaules (Se ...) – Divisé en quatre.
- Questions – Connus pour sa conquête.
- D'avoir – Porter secours.
- Un endroit bien gardé – Repos minuté.

SOLUTION du dernier numéro

| | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | P | R | O | B | A | B | I | L | I | T | E | S |
| 2 | L | I | B | E | R | A | L | C | I | M | E | |
| 3 | E | D | E | N | B | L | O | T | T | I | R | |
| 4 | T | E | I | G | N | E | P | E | I | N | T | |
| 5 | H | E | A | I | L | L | I | E | R | | | |
| 6 | O | O | L | E | G | R | E | B | E | S | | |
| 7 | R | O | T | E | N | G | L | E | O | | | |
| 8 | E | S | T | A | O | T | | | | | | |
| 9 | C | O | L | V | O | R | A | C | E | S | | |
| 10 | A | U | M | O | N | E | A | C | H | A | T | |
| 11 | B | L | A | G | U | E | O | | | | | |
| 12 | C | E | N | E | S | T | E | R | N | E | S | |

VERTICALEMENT

- 1 Outil tranchant recourbé à une extrémité.
- Couvercle – Juste avant les autres.

LA PRESSE AFFAIRES

LA PERSONNALITÉ
DE LA SEMAINELA
PRESSE

RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

ENCORE PLUS
QUE DU TALENT,
DE L'INTELLIGENCE,
MÊME DU GÉNIE,
L'EXCELLENCE
NAÎT DE L'EFFORT

RETROUVEZ LA PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE SUR LES ONDES DE RADIO-CANADA

Marianne St-Gelais

L'équipe canadienne de patinage de vitesse courte piste a fait un tabac à la Coupe du monde de Saguenay, les 29 et 30 octobre. Ses 12 membres ont gagné pas moins de 11 médailles. Parmi eux, quatre patineuses originaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont conquis un public fervent et enthousiaste. Marianne St-Gelais, de Saint-Félicien, s'est particulièrement démarquée, gagnant l'or à ses deux épreuves individuelles et menant le relais à l'argent. *La Presse* et Radio-Canada lui décernent le titre de Personnalité de la semaine.



PHOTO REUTERS



Moi, j'ai toujours pensé que je serais là en 2014. Oui, c'est arrivé vite, mais j'étais prête.



Progression rapide

Sprinteuse née – elle a gagné des médailles en athlétisme aux Jeux du Québec –, St-Gelais s'est mise au patinage à 10 ans, presque par accident. Le club de Saint-Félicien était à l'agonie quand sa présidente, la voisine d'en face, est venue cogner à la porte des St-Gelais: les longues lames, ça vous intéresserait? «Ça adonnait bien, on venait de terminer nos cours de natation, raconte Marianne. On s'est inscrits les quatre... et on a accroché.»

Elle a vite progressé en dépit des heures de glace incongrues: le mercredi à 17h30 et le dimanche à 6h. «Les pires heures du monde. On se battait avec le hockey, le patinage artistique. Jamais on ne nous aurait laissé un bout de glace. Ça a changé quand je suis revenue des Jeux.»

Afin de s'améliorer, St-Gelais et quelques patineuses de la région se rendaient à Chicoutimi pour s'entraîner sur la glace olympique du centre régional Marc-Gagnon. Un aller-retour de trois heures, deux fois par semaine, pendant quatre ans. «On dînait et on soupait dans l'auto.»

Les succès nationaux et internationaux n'ont pas tardé: quadruple médaillée d'or aux Jeux du Canada et cinquième à sa première Coupe du monde en Hongrie. Cela s'est poursuivi quand elle a déménagé à Montréal pour patiner au centre national de l'aréna Maurice-Richard. Aux Mondiaux juniors, en 2009, elle a gagné l'or au 500 mètres.

Les deux médailles d'argent aux JO de Vancouver (500 mètres et relais) sont arrivées comme une surprise. Elle en attribue une large part à ses partenaires d'entraînement plus aguerries comme Tania Vicent et Kalya Roberge. «Moi, j'ai toujours pensé que je serais là en 2014. Oui, c'est arrivé vite, mais j'étais prête.»

Elle le sera encore plus aux JO de Sotchi dans trois ans ou, pourquoi pas, à Pyonchang en 2018. Après, ce sera le temps de finir l'université et d'avoir «des trips de personne normale»...

SIMON DROUIN

Marianne St-Gelais se souvient très bien de la première Coupe du monde de patinage de vitesse disputée à Chicoutimi, en février 2003. Elle n'avait pas encore 13 ans et patinaï pour les Éclairs de Saint-Félicien.

Avec d'autres jeunes patineurs de la région, dont ses coéquipières actuelles Valérie Maltais et Caroline Truchon, elle a été sélectionnée pour porter le drapeau d'un pays lors de la cérémonie d'ouverture. À la dernière minute, le pays qu'elle représentait a déclaré forfait. La petite Marianne a regardé la cérémonie des gradins. Après en avoir pleuré un coup.

Pour la consoler, un membre du comité organisateur l'a invitée à visiter le vestiaire de l'équipe canadienne. Le vétéran Frédéric Blackburn, qui faisait un retour à la compétition, lui a demandé si elle était toujours fâchée. Elle s'en souvient très bien: «Je suis devenue rouge tomate... raconte-t-elle en entrevue téléphonique.

Enfin, tous les patineurs de l'équipe ont signé sur une affiche, que j'ai fait laminer. Je l'ai encore.»

Rayon de soleil

Huit ans plus tard, c'était au tour de Marianne St-Gelais de signer des autographes à des enfants en pâmoison au centre Georges-Vézina. En compétition dans sa région pour la première fois depuis ses deux médailles d'argent aux Jeux olympiques de Vancouver, l'expressive jeune femme a ravi son public en gagnant nettement ses deux épreuves, les 500 et 1000 mètres, en plus de contribuer largement à la deuxième place du Canada au relais féminin.

Le rayon de soleil de Saint-Félicien, comme l'annonceur maison a baptisé l'athlète, venait d'irradier de nouveau. La queue de cheval au vent, le sourire pétillant, St-Gelais a fait le tour de la patinoire pour saluer ses partisans. Émue, elle a même porté son poing gauche au cœur, à la manière de Céline Dion.

Dans les gradins, la section 19 était particulièrement animée. Le fan-club de St-Gelais y était réuni: ses parents, ses deux sœurs et son frère, sa grand-mère, son parrain, ses cousins et cousines, ainsi que la présidente et les patineurs des Éclairs, venus spécialement de Saint-Félicien. Sans compter la famille de son amoureux, le patineur Charles Hamelin, dont la mère est originaire de Péribonka.

Beaucoup de monde à saluer et à qui faire plaisir. Parce que Marianne St-Gelais a beau être médaillée olympique, dominante en Coupe du monde (six victoires en six 500 mètres la saison dernière!), elle souhaitait vraiment bien faire devant les siens.

«Je ne me mettais pas de pression, mais j'avais envie de prouver que moi aussi, j'étais bonne, que je m'étais entraînée fort, explique-t-elle candidement. On fait quand même un peu attention à ce que les gens pensent. On a mis le paquet. Sérieusement, c'est un bon show qu'on a fait!»

AIR CANADA



RioTintoAlcan

Financière Manuvie

Pour votre avenir™



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

LA PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE LA PRESSE/RADIO-CANADA
À RADIO-CANADA

CE MATIN

ENTREVUE AVEC LA PERSONNALITÉ: 6h40

C'EST BIEN MEILLEUR
LE MATIN
Avec René Homier-Roy
DU LUNDI AU VENDREDI 5h À 9h

95.1
PREMIÈRE CHAÎNE



LES DIMANCHES

ENTREVUE AVEC LA PERSONNALITÉ: 10h15

RDI MATIN WEEK-END
Avec Louis Lemieux
SAMEDI ET DIMANCHE
DÈS 5h30

RDI

Radio-Canada.ca